BON DIA Aruba
Gosa Carnaval
Dialuna 14 di Januari 2013 noticia@bondia.com Tel:582-7800 Fax:582-7044 Fl.1,50

Gobierno ta sconde e realidad!

Door di no revela e situacion real, Gobierno ta scondiendo e informacion real di pais Aruba. Un reaccion di un ex bankero na palabra awe.

Lesa pagina 8



LOCAL

General Air a sospende 18 trahadonan

Pagina A2

LOCAL

Alerta pa criadero di dengue!

Pagina A4

LOCAL

Fin di siman carnavalesco

Pagina 30

BON DIA Aruba

Grupo di trahado di GenAir Services a 'walk out' na aeropuerto

ORANJESTAD – Un grupo di entre 18 pa 30 trahado di e compania di groundhandling na aeropuerto, General Air Services cu ta conoci como GenAir, a bandona pia di trabou diasabra.

Segun e version di e trahadonan nan splicacion na BON DIA ARUBA, niun luna nan ta cobra minimumloon, sino tin ora rond di AWG 900.00. Nan a sigui bisa cu a priminti nan cu nan salario lo aumenta, loke no a pasa.

Nan ta sinti cu semper ta coopera y cu trabao ta duro, pero cu e placa ta tiki. Segun e informacion e momento ey ora cu e walk out a sosode, e gerente no a sali bin topa nan tampoco.



E grupo di trahado di GenAir cu a walk out diasabra ultimo.

Manera nan a 'walk out', 'aparentemente' tur cu a 'walk out' a wordo retira di trabao. A puntra e trahadonan si nan ta afilia na un sindicato, riba cual nan a bisa cu nan no ta permiti pa haci esaki.

Algun di e trahadonan a bisa cu tin cu a bay Departamento di Labor, pero nada no a wordo haci pa nan. Segun nan, nan payslip no ta cuadra cu tur e oranan cu nan ta traha. Nan kier trabao di 8 ora 'vast' y no ta haya esey, siendo cu segun nan, esaki ta skirbi den nan contract.

E supervisor a splica cu ta net riba un diasabra druk, e trahadonan a haci e cos aki pone tur vuelo tranca. Segun un trahado nan ta mas o menos 50 cual 30 a pone trabao abao e diasabra ey.

Sinembargo informacion cu BON DIA ARUBA tin ta cu ta 18 (lesa articulo adhunto cu entrevista cu e CEO di e compania) . E supervisor a bisa cu lo a retira e trahadonan cu a walk out, y ta e ora e trahadonan a tende cu nan ta retira. E trahadonan a sigui bisa tambe cu manera nan a 'walk out', e gerente a manda kita nan 'pass' nan (algo cu e CEO a confirma tambe na BON DIA ARUBA: red) . Segun e trahadonan awe nan lo mester papia cu Gerencia.❑

CEO di e compania Alejandro Muyale ta sigura cu accion no a afecta e operacion

A suspende e 18 trahadonan di General Air cu a tene walk out diasabra

ORANJESTAD – E walkout di un grupo di trahado diasabra di General Air Services na aeropuerto no a afecta e operacion, pero si a sorprende e gerente Alejandro Muyale totalmente. Y e consecuencia directo pa e grupo envolvi ta cu nan tur a wordo suspendi te cu awe, ora cu nan tende nan destino final. "E la cay como sorpresa pasobra mi no tabatin ningun idea cu esaki lo a bay pasa" Muyale a sigura BON DIA ARUBA. E la tuma contacto mesora cu Dept di Recurso Humano di e compania, unda cu a tende aki tambe cu nan tabata sorprendi.

E motibo di sorpresa ta pasobra no tabatin ningun indicacion di un negociacion cu lo mester a pega, of cu tabatin expresion di cualkier disgusto laboral. Mes momento Muyale a sigura na BON DIA ARUBA cu e grupo aki no tabatin ningun permiso pa tene un welga, ni a notifica e gerencia cu lo nan tabatin un welga planea. Segun Muyale, mientras cu ta papia di mas di 30 trahado cu lo a bandona trabou, e ta raporta cu oficialmente ta un grupo di 18 persona a bandona trabou. For di e grupo aki, tin mayoria cu ta den nan periodo di prueba ainda. Algo tambe a sorprende Muyale hopi. Den e grupo aki tin muchanan cu ta traha den fin di siman so, y otro cu tin casi un aña trahando. "Mi a tende comentario cu nan no a wordo paga, pero tur hende a wordo paga na tempo durante 2012. Y den januari di 2013 e fecha di paga ainda no a yega" Muyale a sigui bisa.

E hecho cu General Air Services tin un ekipo dedica y motiva y profesional segun Muyale, ta pone cu e efecto di diasabra tabata minimo. "Tin un grupo cu a cay aden y yuda, y como un team nos a resolve e problema.

No tabatin ningun efecto negativo. Porta un par di minuut di retraso, pero nada grandi" Muyale a bolbe sigura BON DIA ARUBA. E grupo total di empleado di General Air Services ta monta na 300 trahado pues e 18 trahado ta un grupo minimo cu a walk out segun e CEO.

Varios tabata e critica diasabra ultimo di parti di e grupo di 18 trahado cu tabata den 'accion'. Entre nan a keha cu prome cu nan periodo di prueba, nan ta ni wordo paga minimum loon, mientras ora nan bira 'vast' mes, nan salario no ta cambia. Algo cu Muyale ta refuta. 'Esey no ta corecto" Muyale ta sigura. "Esunnan cu ta drenta den nivel di minimum loon, ta haya netamente esey. Nos no ta bay bou di esey pasobra si nos ta haci esey, nos ta fout bezig y por wordo sanciona contra dje" Muyale a sigura BON DIA ARUBA. Tin diferente tipo di contracto, for di full time, part time y tambe tur ta wordo cumpli cun'e. Segun Muyale, ora cu bo tempo di prueba pasa y depende e calidad di trabou cu bo a presta, bo ta wordo paga pe.

Un otro critica cu Muyale a refuta mesora, ta esun cu e trahadonan ta wordo trata manera catibo, esta cu ta laga nan trabou hopi duro den condicionnan malo. Algo cu sigur Muyale a keda sorprendi pe. "Wow!" ta e prome reaccion cu Muyale a duna BON DIA ARUBA riba e parti ey. E ta consciente cu esey por ta opinion di cierto persona den e grupo. "Catibo sigur cu no" Muyale a bisa. Tin un grupo cu a caba cumpli 30 y 40 aña recientemente pa cual a tene un recepcion grandi. E trabounan cu ta wordo haci, ta segun practica internacional cu ta wordo controla bou di supervision di aeropuerto. "Uzando e palabra di catibo, ta un exageracion cu porta a wordo uza pa purba haya atencion. Pero sigur esaki no tabata e caso" Muyale a bisa.

E trahadonan cu a tene e walk out, tur a wordo suspendi mesora, pendiente un reunion awe, unda cu lo dicidi kico ta pasa cu nan. Algun di nan lo no bolbe mas mientras cu otronan cu tin un tempo mas largo cu e compania, lo por haya un castigo diferente. Esey ta wordo determina awe. ❑

Un total di 16 mm di awasero a cay diasabra y ta spera mas

Periodo di resake lo afecta nos costa west for di awe te diaranson

ORANJESTAD – Pa basta dia tin basta awasero ta cay na Aruba y esaki a cuminsa bira un molester pa hopi.

Specialmente actividadnan di carnaval ta esunnan cu ta menasa semper di cay afo. Fuera di esey, tin cierto areanan di custumber cu ta haya problema ora cu awasero continuo cay.

E problema mas serio den periodo largo di awasero ta, cu e tera ta bira satura cu awa, cu ta pone cu e no ta wanta mas awa. E problema cu esey ta causa, ta inundacion na cierto areanan di custumber, pero tambe areanan nobo.

Hopi parti di Aruba ta den pleno construccion, unda cu tin buraco necesario, cu lamentablemente ta yena cu awa y crea problema y tardansa. Mientrastanto, relaciona cu tempo por bisa cu e chens pa awasero pasahero, lo sigui e dianan aki. Diasabra a cay un total di 16 mm na Meteo y 10.2 mm na Hadicuri.

Lo tin resake cu periodo largo cu lo por influencia nos costa for ayera laat te cu diaranson proximo 16 di januari. Dor di tipo di resake aki, lama na e parti west di Aruba por bira un tiki bruto de bes en cuando. E condicion aki lo por influencia principalmente Arashi/ Malmok y e Low rise hotel area. Lama na costa noord lo ta bruto obviamente y por tin 'rip current' tambe.

Datos di eb/vloed (refluho/inundacion) ta lo siguiente: Riba 13 Jan e Vloed lo ta activo pa 12:41 Eb lo ta activo pa 22:46. Riba 14 Jan Vloed lo ta activo pa 13:07 , Eb lo ta activo pa 23:07. Riba 15 Jan, Vloed lo ta activo pa 13:30 Eb lo ta activo pa 23:16. Riba 16 Jan, Vloed lo ta activo pa 13:42 23 y Eb lo ta activo pa 23:22. Ta pidi usuarionan di lama pa tene nota di e situacion aki di deining, y uza cautela si ta necesario. Pa mas datos, acudi na Meteo su 'marine forecast' http://www.meteo.aw/marine.php. ❑

Director di Elmar Robert Henriquez

Proyecto pa implementa meter di coriente pre-pago ta sigui

ORANJESTAD - Fin di aña Elmar a haci e preparacionnan necesario pa cuminsa implementa e proyecto di meter na pre-pago. Director di Elmar Robert Henriquez ta kere cu pa fin di januari ta cuminsa cu e implementacion.

CUMINSA

Elmar a bin cu e consultant for di Africa pa e caba di wak henter e sistema pa asina tur cos ta cla pa e proyecto di meter pre-pago cuminsa. Internamente Elmar ta cla y tu hende ta entrena. E banner nan ta geset caba. Falta solamente un training chikito riba e parti aki y Elmar ta cla pa cuminsa cu e proyecto aki. Elmar tin algun cliente caba identifica y ta deliberando cu nan pa wak nan interes y ta cuminsa pa cu e proyecto na januari. E sistema no tabata un sistema facil. E no ta solamente un meter, pero e ta mas cu un meter.

SISTEMA

Mester cumpra un software cu ta traha den e central di Elmar y tambe mester entrena e personal. Na mes momento mester a delibera riba e tarifa cu ta bay cobra pa e meter nan pre-pago. Esaki tabata den discusion entre Elmar y gobernantenan pa yega na un acuerdo. Elmar a tuma e decision cu nan ta bay aplica e mesun tarifa. Tambe mester a yega na acuerdo cu e personanan cu ta bay bende e tokennan pa e personanan cu kier cumpra carchi pa recarga e meternan.

CANTIDAD DI METER

E intencion ta pa cuminsa cu un proyecto piloto di 300 meter, pa di e forma aki wak con comunidad ta reacciona. E interes t'ey y ta papiando cu e clientenan cu e servicio aki ta bay ta bon pa nan. Actualmente Elmar ta concentrando na Noord y San Nicolas, pero esey no ta kita afo cu Elmar por duna un cas cu no ta den e dos areanan aki.

Ya caba Elmar ta test e sistema den e dos barionan aki, pero e sistema no ta limita na e dos barionan aki. E intencion ta pa den futuro amplia e sistema y purba id duna mas tanto hende cu ta posibel e meter nan pre-pago nan aki.❑



Sr. Robert Henriques

Prome Minister Mike Eman: Gobierno di AVP a haya Aruba den un periodo di crisis

Ta importante pa sector publico tuma iniciativa pa duna empuhe na economia

ORANJESTAD – Ta importante pa Gobierno sigui tuma e iniciativa pa stimula economia. Prome Minister Mike Eman ta di pensamento cu si tin mas inversion di Gobierno, sector priva tambe lo coopera na esaki. Esey ta nifica un mehoracion di e entrada pa caha di Gobierno, cu ta transforma su mes den un miho presupuesto pa pais Aruba

EHECUCION

Mientrastanto cu e presupuesto 2013 no ta entrega, Gobierno ta ehecutando varios proyecto. E mandatario a indica cu e proyectonan cu ta ser anuncia ta den cuadro di e retonan financiero economico di Aruba. "Gobierno di AVP a haya Aruba den un periodo di crisis, p'esey ta importante pa sector publico tuma iniciativa pa duna empuhe na economia", asina Prome Minister Mike Eman a expresa.

INVERSION

E inversionnan cu Gobierno a bin ta haci tin resultado positivo den caha di Gobierno. Durante e ultimo dos añanan a ripara cu e entradanan di Gobierno ta creciendo, esey ta nifica cu e trabounan cu Gobierno ta realisando ta funciona. Pakico Gobierno por realisa esaki aunke cu tin un crisis financiero den mundo y cu a afecta Aruba. Ta paso e forma con Gobierno a scoge pa financia e proyecto ta, cu si e proyecto ta costa 5 miyon, Gobierno no ta saca 5 miyon di biaha. A haci esaki den forma di PPP, caminda cu ta tuma 25 pa 30 aña pa paga e proyecto bek.

ECONOMIA

E impacto economico di e proyecto den economia ta awe ora mester di dje. Esaki ta crea trabou y ta stimula economia di pais Aruba. E pagamento bek pa e proyecto ta tuma luga den un periodo di 25 aña, ora cu economia a recupera y Finansas publico ta permiti pa paga bek.

Den un sentido e proyectonan aki ta cumpli cu e necesidadnan di e pais. Aruba mester di un Hospital nobo, miho facilidad pa scol, pa servicionan comunitario, pero na mes momento e proyectonan aki ta cumpli cu un inyeccion economico cu ta yuda Finansas publico. Prome Minister Mike Eman no ta mira e inversionnan aki como un peso riba Finansas publico, pero mas bien ta mir'e como un yudansa pa Finansas publico di pais Aruba. ❑



Prome Minister Mike Eman

BON DIA Aruba

Director di GKMB Roque Dirks

Criaderonan di dengue a reduci cu mas di mita pero mester sigui controla

ORANJESTAD – E aña cu a transcuri a mira un reduccion substancial den e cantidad di criadero nan di dengue cu tabata tin na Aruba. Director di GKMB Roque Dirks a indica cu na 2012 a registra 1500 criadero,c compara cu e 3 mil nan den 2011.

PAHO

Areglonan di Pan American Health Organisation(PAHO) ta bisa cu na momento cu haya mas cu 15 caso di dengue pa siman, ya bo ta cay den un situacion serio cu meter considera si e ta yega na norma di un epidemia. GKMB tin un comision cu ta e Dengue Outbreak Team(DOT) cu ta sinta hunto tur siman. Hunto ta evalua y considera e casonan y evalua e pasonan cu mester tuma. Semper ta pone cu tur componente ta na luga cu si bin un brote serio, cu e departamentonan por actua rapidamente.

INSECTICIDA

Un di e motibo pakico mester tin un stock grandi di insecticida, ta paso mester parti den tres parti. GKMB ta bezig cu sangura so y ta combati e larvanan. Pa e larvanan mester di un tipo di insecticida. Tambe pa e adultonan tin un oro insecticida caminda cu ta spuit un bario completo of rond di cas. Tambe pa prevencion na momento cu mira tire of den posnan cu ta haya otro tipo di sangura, ta uza un otro tipo di insecticida.



Ehempel di un criadero.



Ehempel di un criadero.

CAMBIA STRATEGIA

GKMB ta uzando diferente tipo di insecticida teniendo na cuenta e caso cu nan a haya. Awor aki a cuminsa cu un pildo nobo cu ta traha den dos fase. E ta los e insecticida den 60 seconde y e tin un otro capa cu durante dos luna largo e ta keda efectivo. Esaki ta e generacion nobo di insecticida cu ta uzando actualmente. Cada 6 luna of 8 luna ta cambia e tipo di insecticida cu ta uza. Mester haci esaki paso e sangura por crea un tipo di resistencia contra di e insecticida. GKMB semper ta controla y percura pa e insecticidanan cu nan ta uza ta na ordo.

EXITO

E forma con ta midi e exito di e trabounan, ta dependiendo di e cantidad di casonan di criadero. Aña pasa tabata tin un total di 1500 caso, den aña 2011 tabata tin mas cu 3 mil caso, pues e strategianan di GKMB ta funcionando. E hecho cu ta controlando tur area y ta bishita cas y haci campañanan preventivo, ta yuda na elimina e criadero nan di dengue y ta yuda reduci e casonan.❑

Director di GKMB RoqueDirks

GKMB ta pidi tur hende pa tene cuenta cu criadero nan di dengue

ORANJESTAD – Departamento di Gele Koorts Muskienten Bestrijding(GKMB) ta alerta pa cualkier situacion di dengue. Aunke awa a yobe hopi durante e ultimo dianan aki, GKMB a cuminsa controla for di december, asina Sr. Roque Dirks director di GKMB a bisa.

CONTROL

Normalmente durante aña GKMB ta controla cas, como parti esencial den e proceso pa combati e sangura. Prome cu cuminsa controla cas di nobo, ta acudi na tur e casnan caminda cu GKMB a acumula dato. Ta trata di casnan cu a constata criadero y a duna nan advertencia den prome instante. Eseynan ta adresnan cu ta controla.

CAMPAÑA

Director di GKMB a indica cu nan ta bay cuminsa cu un campaña den medionan di comunicacion, pa asina conscientisa e comunidad riba elimina criadero. Ta bay aumenta e campaña aki y ta concentra esey riba splicacion di loke ta considera kico ta criadero. Ta bon pa e comunidad tin un idea for di unda un criadero por sconde. For di un coy hunga di mucha cu awa por para aden, te na foam box di cuminda, tire, drumi di sushi y hasta caminda cu hende ta colecta awa.

COLECTA AWA

Na varios cas ta haya drum nan di awa cu ta yen, pero esakinan ta sitionan caminda cu sanguranan di dengue por crece. GKMB tin insecticida special diseña pa awa cu hendenan ta uza pa muha mata, laba paña of otro uzo. Si no ta uza e awa pa otro cosnan cu ta muha mata, por pone kerosin tambe den e bari nan pa evita cu sangura ta pone nan webonan den e awa limpi.

EKIPO

GKMB tin diferente ekipo cu ta traha. Tin ekiponan pisa cu ta funciona na momento cu tin un brote grandi caminda cu henter Aruba ta infecta. Tur cuater mashin cu ta fumiga Aruba, i ta cla pa funciona tambe. Tin ekiponan tambe cu ta fumiga na man y ta ekiponan cu ta funcionando ainda, pero mester cambia e mashin nan aki. Tambe mester concentra riba e pomp nan di man cu ta uza pa spuit rond di cas. Tambe ta vigila di cerca e cantidad di nivel di insecticida. E ekipo nan ta na luga pa e departamento por cuminsa combati cualkier problema cu presenta cu e sangura di dengue.❑



Un sangura di dengue riba cuero di un persona.



FLIP FLOP
Beach Party

FEATURING

CRIS CAB

LIVE IN ARUBA

DJ BIG RIG
UPGRADE MUSIC
DATAPANIK
NUTZBEATZ
YOUTH XTREME

2013 CHILL
MODEL CONTEST



SUNDAY
20.JAN.2013
4PM TILL 12AM
@SURFSIDE ARENA

FREE ENTRANCE

BING YOUR EMPTY JUG AND FILL IT UP WITH CHILL

Please, Chill responsibly

BON DIA Aruba

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro di fraccion di MEP

Fondo di APFA ta wordo uza pa renoba y amplia Hospital sin un plan di factibilidad

ORANJESTAD -- Durante e debate publico riba e renobacion y ampliacion di nos Hospital nos a pidi Gobierno pa laga nos tira un bista den e rapport di factibilidad pa asina nos por mira con Gobierno tin pensa di paga pa e proyecto aki.

Pero lamentablemente Gobierno por medio di Minister Sevinger a laga sa, cu e proyecto aki mescos cu esun di e tram den Oranjestad, ta un "must" y p'esey no mester traha ningun rapport di factibilidad.

Asina aki Parlamento a keda sin haya sa con e inversion miyonario di SOGA den cual entre otro APFA ta participa cu e fondonan di pensioen, lo wordo paga bek door di Gobierno di Aruba. Kico lo pasa si APFA no por haya e fondo inverti bek?

Como cu Gobierno no tin e fondonan necesario pa por renoba y amplia nos Hospital, nan a acerca SOGA pa inverti 252 miyon florin pa asina haci e proyecto aki realidad. Pa e inversion aki SOGA lo haci uzo di entre otro fondonan di pensioen cu ta wordo maneha pa APFA cu e acuerdo cu Gobierno den un periodo di 29 aña lo paga e inversion aki bek hunto cu su interes. Na fin di dia Pueblo lo tin cu paga e suma di casi 1.000.000.000 (1 biyon) florin pa e proyecto aki.

Mirando e situacion financiero di nos Pais, nos mester puntra nos mes si Gobierno lo por cumpli cu e acuerdo aki. Mas aun mirando e problema di e fondo di pensioen di empleado publico cu ta wordo maneha pa APFA y cu awor via SOGA tambe ta yuda financia e proyecto aki, ta imposibel cu no tin un plan cu ta mustra con SOGA y APFA na su turno lo recupera e inversion miyonario aki den nos Hospital.

Un rapport di factibilidad lo a mustra nos kico ta e beneficio di haci e proyecto aki via financiamento di SOGA y tambe lo a sa di pone riba un rij kico ta e risiconan pa e institucionnan cu ta participa den e financiamento aki.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro di fraccion di MEP

Hasta Controlaria General (Algemene Rekenkamer ARA) den nan carta na Parlamento di Aruba fecha 18 december 2012 a remarca cu nan ta haya masha straño cu Parlamento no a ricibi un plan di factibilidad ya cu instancianan manera SOGA y Aruba Investment Bank (AIB) mester por a traha un rapport di factibilidad pa un proyecto di tal magnitud. Pasobra mescos cu nos, ARA tambe ta puntra ki efecto e financiamento di e proyecto aki lo tin riba e deficit di nos Pais y si cu otro palabra nos Pais por paga e debe aki bek.

Manera conoci e mayoria di Parlamento di Aruba wowo cera a bay di acuerdo cu e proyecto aki sin a worry pa mira un rapport di factibilidad pa un proyecto cu lo costa e Pueblo aki 1.000.000.000 florin na fin di dia.

Ta parce cu nan tin nan wowo cera tambe pa e problemanan cu tin cu e fondo di empleado publico cu ta wordo maneha pa APFA y sin pensa dos biaha a laga e fondonan aki wordo inverti den Hospital sin sa kico lo pasa si Gobierno no por cumpli y si APFA no por haya e fondo inverti bek.❑

Segun Sra. Audrey Lacle Presidente di MAMBO

Combinacion di klinker cu natuur stenen ta masha mal poni



Den combinacion di potretnan por mira e "natuur stenen" nan menciona dilanti di Penha



Sra. Audrey Lacle Presidente di MAMBO



ORANJESTAD – Comerciantenan den Caya Grandi ta contento desde cu esaki a inaugura.

"E streetcar a sali, e matanan a wordo poni, luznan a wordo instala kiermen nan a visualisa e vision di con Caya grandi ta bay keda y pa December nos a mira hopi hende ta haci compras y tabata tin bastante benta," segun Sra. Audrey Lacle Presidente di MAMBO (Association of Merchants for a Better Mainstreet) a bisa BON DIA ARUBA

E Presidente di e asociacion ta remarca cu loke si ta preocupante ta e "natuur stenen" cu nan a pone dilanti di Penha. Comerciantenan kier un splicacion si esakinan ta bay wordo poni miho pasobra tin masha hopi espacio habri entre nan cu ta pone cu hendenan a cay.

Lacle ta bisa cu e idea tabata pa haci un combinacion di e "natuur stenen" hunto cu e klinkernan pa trece un combinacion di color pero ta remarca cu esakinan ta poni masha malo mes.

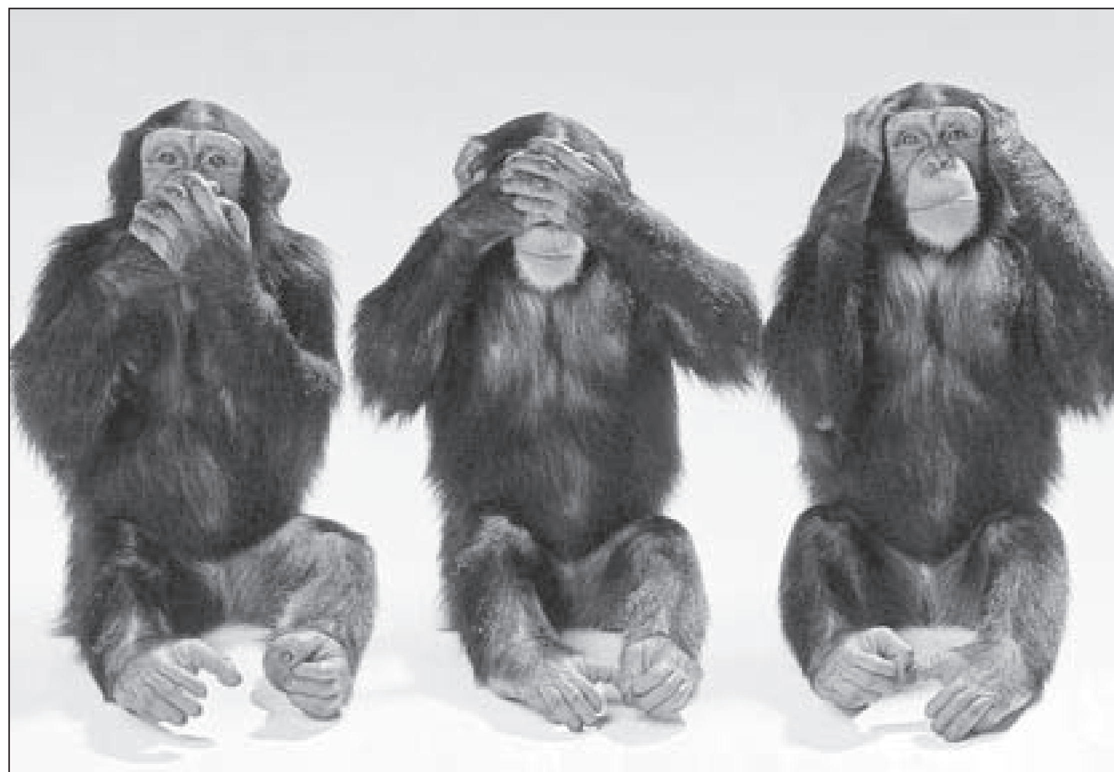
Lacle ta bisa cu e pregunta di varios contratista local ta, si ta asina e contratista Venezolano ta entrega trabou? Comerciantenan ta desea di haya un splicacion tocante e situacion aki.❑



Parti 1

Ex Director di Banco Central Rob Henriquez na BON DIA ARUBA

Finanzas Publico di Aruba ta sin transparencia y responsabilisacion



ORANJESTAD – Gobierno ta informando cu e situacion financiero ta bon siendo cu e realidad ta diferente. E forma con Gobiernonan ta fiando placa ya pa decenian largo pa cubri su debenan continuo, ta iresponsabel. Uzando instancia manera APFA y otronan, ta converti e instancianan aki den uno similar na e conocido piramidespel.

E prima ta wordo subi regularmente pa despues Gobierno saca e placa bek pa financia e gastonan di Gobierno. Contal cu pueblo contribui mas y mas ,e Algemeen Pensioen obligatorio por ehemplo, y aumenta e primanan en general pa logra esaki.

Algo cu no por sigui asina segun Rob Henriquez ex director di Banco Central di Aruba, den su comentario na BON DIA ARUBA.

E ex director a toca un serie di topico cu e matutino aki, cu lo keda cubri den e dianan nos dilanti. Awe, un parti chikito riba e situacion financiero di Aruba y con Gobierno di Aruba ta informa cu tur cos ta bon.

MIEDO

Segun Henriquez, fia placa cu ayudo di Hulanda tambe ta un practica cu Gobierno di Aruba ta haciendo, pero esaki ta yega dado momento na su fin. Problema segun Henriquez ta cu e Gobierno aki no kier tuma medida impopular. Como cu nan tin miedo pa perde voto den un aña electoral, nan no kier y por bisa e pueblo e berdad duro, esta e ‘inconvenient truth’.

Pa e Gobierno aki, prioridadnan (manera cu BON DIA ARUBA a trece caba den un editorial anterior)no ta existi mientras cu prioridadnan ta forma e basis riba cual un begroting/presupuesto ta wordo traha.

MALINFORME

Segun Henriquez, Gobierno ta malinforma nos hendenan, pintando un “realidad” cu no ta existi . Y sigur den un aña electoral, no por spera accion directo di e Gobierno aki, pasobra e ta un paso mortal pa nan. Pero mirando cu mester tuma accion toch, a dicidi di implementa un comision , cu lo tin cu bin cu recomendacionnan basta fuerte e aña aki, cu lo implica medida pa nos comunidad. Henriquez ta considera e idea di bin cu e comision aki como interesante, ya cu e recomendacionnan lo contradeci loke Gobierno ta trece dilanti cada bes.

DIALOGO SOCIAL

E topico di finansas publico mester a bin riba agenda di Dialogo Social masha tempo, pero e idea aki a wordo rechasa.

Pues a rechasa e sugerencia aki y a uza e Dialogo Social pa bin cu otro medidanan cu si ta popular manera e.o. reduccion di awa y coriente y otro puntonan .

Nos debe ta uno astronomico cu tin Gobierno di Aruba den un ‘pijnbank’ real. Asina e interes riba debe estatal , e pagonan di bononan cu a caduca, y naturalmente e deficit mes tur e tres gastonan aki ta wordo paga door di cada bes fia mas placa. No por introduci mucho mas impuesto, pasobra esaki e comunidad lo no por wanta , Gobierno mes a informa cu Aruba ya ta den e categorianan di belasting mas halto den mundo. Y no por reduci e suma di deficit den un solo biaha. Como tal mester bay calcula ,segun Henriquez, e suma necesario cu cua por realmente baha e deficit poco poco, y ki medida mester tuma. Y esey ta bay bira un di e tareanan di e comision cu a keda instala.

MEDIDA

E problema ta cu si bin cu medida, manera cu a bin cun’e na 1986, mester percura pa informa e pueblo kico ta pasando y pakico bo ta haciendo esaki. Esey a logra bon na 1986, ya cu e situacion tabata critico, pa cual a bin cu introduccion di un impuesto di crisis.

Ceramento di Lago a percura pa esey. Awe e situacion ta diferente. Y e hecho cu Gobierno no ta informando e comunidad cu transparencia i na un moda responsabel, es decir cu cifras, ta bay dificulta e situacion mas ainda. Tin demasiado debe, demasiado deficit y tur dos ta aumentando. E pueblo mester ta convenci cu esey ta e situacion real, pa nan por acepta cualkier medida, Henriquez ta sigui bisa. Sin esaki, dificilmente e Gobierno na mando ta bay logra implementa e medidanan, cual e comision lo bini dilanti cun’e den su rapport.❑

Chauffeur bao influencia ta keda deteni despues di a ocasiona accidente



E auto cu e cabayero tabata core BYD Blanco

ORANJESTAD -- Diadomingo atardi pa mas o menos 6or di atardi ta sosode un accidente. Un auto BYD blanco riba e caminda di Sasaki ta subi e crusada pabao di Super Food y ta dal riba un pickup cu tabata lastrando un trailer di waverunner. E impacto a pone cu e auto a bay pega riba e yerba na canto di caminda y a haya hopi daño material. Mesora a pidi asistencia di Polis, mirando cu e chauffeur no tabata herida pero si tabata un poco agresivo y aparentemente bao influencia.

Tambe polis a haya un arma blanco den su poder cu a keda confisca. E chauffeur el a keda deteni.❑



Polis hibando e chauffeur na e patruya di polis

Polis ta confisca ATV di pareha y nan mester a pidi lift pa bay wak parada di blaas



ORANJESTAD -- Diadomingo atardi mientras hopi hende tabata bayendo direccion di San Nicolas, polis motorisa tabata para na altura di La Granja na Savaneta pa tene control riba e trafico cu tabata bayendo pariba.

Un di e agentenan a para un ATV Blauw, riba e ATV aki tabata tin un pareha cu tabata bayendo San Nicolas pa mira e parada di Blaas. Polis a dicidi di tira un control y a bin nota cu e ATV aki no tin ningun papel na ordo y ni un plachi number, e plachi number riba dje tabata pertenece na un otro ATV. Polis a confisca e ATV aki te ora e doño logra trece tur e documentonan valido di e ATV y tambe e pareha mester a pidi lift pa por a bay wak Parada di Blaas. ❑

Caminda muha ta pone cu

Dama slip cu su auto y bolter riba e caminda di Morgenster



Personal di ambulance hibando e dama den ambulance.

ORANJESTAD - Diasabra mainta pa mas o menos 5 or riba e caminda principal di Morgenster, un dama manehando un Chevrolet Spark, pa motibo di caminda muha, ta slip, perde control riba su auto y bolter. E dama a haya varios corta y rasca na cabes y ta keda levemente herida. Despues di a ser atendi na e sitio pa personal di ambulance e ta ser transporta cu ambulance pa hospital.❑



Personal tratando e dama den e auto di polis



Polis a caba di saca e dama for di e auto y e saliendo for di e mondi.

Cabayero ta perde control cu su auto y ta dal riba un palo di lus



E auto a kibra e palo di luz y e wayanan a cay.



E chauffeur drentando den ambulance pa ser atendi pa personal di ambulance.

ORANJESTAD - Diadomingo pa mas o menos 2 or di marduga ta sosode un accidente na Pos Chikito. Mesora ta pidi presencia di polis y ambulance.

Na yegada ta bin componde cu un hoben manehando un Altezza shinishi A 1535, bayendo direccion di San Nicolas pa un motibo of otro a perde control riba e stuur y a bay dal riba un palo di luz. Ambulance a presenta na e sitio y a trata e hoben.

E palo di luz a kibra y e waya tabata colga, y Elmar despues lo mester bay na e sitio pa drecha esaki.❑



Dama gara cu pertenencianan di otro na Cafe 080 ta bira agresivo



E damita cu a keda deteni despues di tabata hortando pertenencia di otro.



Agente policial hincando e damita den e auto di polis pa asina transporte pa warda di Noord.



Agente policial lantando e damita cu boei bisti pa hib'e den auto di polis.

ORANJESTAD - Diasabra un poco despues di mey anochi, ta pidi presencia di polis cu urgencia na Cafe 080. Na yegada, patruya di Noord ta topa cu algun persona cu tin un damita wanta. Nan ta splica polis cu nan a gara e damita aki hortando pertenencia nan di hendenan cu ta bishitando e establecimento aki. E damita tabata basta agresivo y tabata kier a bringa cu tur hende. Te hasta cu ora agente policial a bay bisti'e e boei, e la cuminsa lanta cu nan y kier a bringa cu nan.

Mesora a pidi refuerso pa asina por a transporta e damita aki pa Warda di Noord. Ora e bin bij na su sano huicio, e lo mester bay duna cuenta di su mal comportacion❑

Castigo condicional y multa pa homber cu a manda auto riba polis

ORANJESTAD – E homber Harold A. mester a presenta dilanti corte pa motibo di manda auto riba polis, buracheria, y resistencia contra polis. Pero aparentemente e no ta mira cu loke el a haci ta malo. E ta haya cu e tabata masha trankil y ta Polis a bay molesti'e. Como tal recientemente den Corte, Hues a hala su atencion cu ta Harold mester a sigui instruccion di Polis.

ACUSACION

Oficialmente e acusasion di Fiscal contra Harold ta, cu riba 1 di Februari 2011 e tabata burachi riba caminda publico y no a sigui instruccion di Polis. Tambe e ta wordo acusa di a purba dal cu su auto dos agentenan di Polis y un otro persona. Tambe cu el a resisti contra su detencion. Den sala di Corte tabata presente e dos agentenan di Polis y tambe e persona cu Harold a hera dal cu auto.

MANDA AUTO RIBA POLIS

Hues a mustra cu segun e proces-verbaal di polis, dia 1 Februari 2011, polis a bay na un beach pa motibo cu tabatin un choller drumi y lo stroba turistanan cu tabata riba beach. E dos agentenan di polis a bay papia cu Harold y esaki a grita nan. E agentenan a pidi'e papelnan di e auto y Harold a subi den auto, start y reverse cu speed halto. E agentenan y un otro persona mester a bula un banda pa Harold no pasa riba nan. A purba kita yabi for di e auto, pero Harold a coy e yabi y hink'e den su jockey. Ora cu e agentenan a bay pa detene, el a cuminsa resisti y a surgi un luchamento. Na dado momento a domin'e. Y door cu Harold tabata keha dolor, a pidi ambulance pa check e. E agentenan a mustra cu Harold tabata hole alcohol. Den Corte, Harold a bisa Hues cu con por ta posibel cu e tabata trankil riba beach y Polis ta bin riba dje y pidi'e pa papelnan di e auto. El a bisa cu el a hinca e auto den reverse y a stop di biaha. El a bisa cu si ta asina Polis ta trat'e, nunca mas e lo bay ta trankil cu Polis. El a bisa cu nan tabata 3 contra e so. Hues a puntra Harold di con e no a duna e agentenan e documentonan di e auto riba cual El a bisa Hues cu e tabata bou influencia. Harold a bisa cu e conoce e agentenan y no a haci nada. Hues a remarca cu Harold su obligacion tabata pa duna e documentonan di auto na polis. Segun Harold ningun hende tabata para tras di su auto y e ta haya cu e agentenan ta gaña. Hues a remarca cu anteriormente Harold a haci algo similar. E ta referi na e caso caminda el a maltrata su señora. Eynan tambe e tabata bou influencia di alcohol y ta rabia.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu riba 1 di Februari 2011, Harold a reverse auto riba e agentenan y El a bisa cu e Harold a admiti den Corte cu e tabata bou influencia di alcohol, y cu el a resisti contra su detencion. Fiscal a bisa cu polis tabatin derecho di actua. Fiscal a exigi 1 luna di prizon condicional, cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademas a pone como condicion special cu Harold mester traha 120 ora servicio pa comunidad of lo mester bay 60 dia di prizon. Tambe el a exigi 15 florin pa buracheria, 35 florin pa no a mustra documentonan di auto. En total 50 florin y si no paga esaki e lo mester bay 1 dia cera.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya e acusacionnan contra Harold legalmente proba . E ta haya e exigencia di Fiscal na su luga, y a condena Harold na 1 luna di prizon condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe Hues a ordena Harold pa haci 120 ora di servicio pa comunidad. Si e no cumpli cu esaki e lo mester bay cera pa 60 dia. Hues a ordena Harold tambe pa paga e multa di 50 florin, y si e no cumpli e lo mester bay 1 dia cera. ❑

Chauffeur di Toyota Tercel a ocasiona hit & run

ALTO VISTA—Diasabra 01.24 Central ta manda polis pa un cas na Alto Vista, pa un hit and run.

Na yegada polis ta papia cu e muhe Z, kende ta bisa polis cu el a tende un brake duro y despues a tende un klap duro. El a mira pafo y a mira e chauffeur di e Toyota Tercel core bay. Ora cu el a bay controla su auto, el a mira lastro di verf licht blauw riba su auto.

Polis a nota tambe cu e auto tabatin tur dos luz dilanti kibra y e logo di e Toyota a keda atras.❑

Yiu no ta di acuerdo cu e relacion di su mama

SAVANETA—Diasabra 0220 Central ta manda polis na Savaneta na haltura di un restaurant pa un problema entre pareha.

Na yegada e muhe G, ta bisa polis, cu e pareha di su mama, e homber R.D. a maltrata su mama.

E mama S.A. ta bisa polis cu e ta burachi y a cay y dor di esey a haya un bolobonchi na su frenta. G, no ta di acuerdo cu e relacion entre su mama cu tin 52 aña y R.D. cu tin 25.

Patruya a intermedia y S.A a bay Centro Medico cu su yiu muhe pa tratamento. R.D. tambe a bay for di e sitio.❑

Homber busca pa husticia ta entrega su mes

SANTA CRUZ—Diasabra 08.25, un homber a presenta na warda y ta bisa polis cu el a tende cu tin buskeda di su persona. Relaciona cu esey, tambe e ordo di detencion duna pa Fiscal Auxiliar, polisnan a detene e homber K.C.R. naci na Aruba di 23 aña.

E sospechoso a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar y despues a keda cera pa investigacion.❑

Hues ta haya cu e citacionnan no a keda entrega adecuado

Acusacionnan di maltrato cu boter contra dos sospechoso declara no admisibel

ORANJESTAD – E hombernan J.C. y E.L. mester a presenta den Corte pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Ningun di dos a presenta pero nan abogado mr. Faarup si y tambe e victima J.G.

ACUSACION

Fiscal a acusa J.C. y E.L. cu riba 8 di Mei 2011, nan a tira boter di cerbes riba e homber J.G. y herid'e. Fiscal ta considera esaki como maltrato cu arma. Hues a puntra abogado mr. Faarup si e sa di e sospechosonan y Mr. Faarup a bisa Hues cu e no tin number di telefon di J.C. y tampoco E.L.

CITACION NO TA BON

Hues a bisa cu el a constata cu segun documento, a manda un carta di citacion pa J.C. pero no tin indicacion oficial cu esaki a keda entrega. Mesun cos a sosode cu E.L.

Hues ta haya cu no a yama J.C. y E.L. na e forma adecuado pa presenta den Corte. Esey ta trece cun'e cu Hues a declara e citacionnan no admisibel. E victima a wordo informa di e decision di Hues y awor ta en espera kico lo bay pasa.

Esaki no kiermen cu no tin caso penal mas contra e dos sospechosonan. Ministerio Publico tin e oportunidad di traha un otro citacion y bolbe manda yama nan pa presenta den Corte. E decision di Hues, no tin nada di haci cu e acusacion y e caso penal. Esey ta haci cu e chens ta grandi cu Fiscal lo manda citacion nobo pa persigui e duo aki.❑

Polis ta cera restaurantnan cu a pasa ora di ciere

POS CHIKITO—Diasabra 03.25, polisnan durante patruya ta constata cu J.&R restaurant ainda ta habri, siendo cu a pasa su ora di ciere.

Polis a papia cu e doño y a cera e luga. E restaurant Palmita Bar tambe tabata habri. Aki tambe polis a papia cu e doño riba e ora di ciere y a cera e restaurant.❑

Homber burachi ta maltrata su casa pisa

TANKI LEENDERT- Diasabra 22.16, central ta manda polis na un cas na Tanki Leendert, pa un homber cu ta maltrata su casa. Na e cas polis a mira cu den e cas tabata tur bruha. Tabatin diferente articulo riba vloer. E homber R.T. naci na Arua di 48 aña, a sali di e cas y a bay para na porta a topa e polisnan. E tabata hole sterki na alcohol y ta bisa polis pa drenta den e cas. Den e cas polis a mira un muhe ta yora den un otro camber. E ta bisa cu e ta casa cu e homber. Segun e muhe M B. naci na Venezuela di 27 aña, su casa a bin cas burachi y a cuminsa un discusion. M.B a dicidi di bay for di cas. E homber a cuminsa saca su pañanan for di cashi. E homber a dal'e cu un palo di basora diferente biaha riba su brasa te ora cu el a kibra. E homber a tene e muhe na su cabey. Polis a detene e homber 22.30 pa maltrato y hib'e warda di Playa, na unda el a present'e dilanti Fiscal Auxiliar y despues a cer'e a warda di Santa Cruz. ❑

Minister Jardim ta confirma:

Gabinete Schotte no a fia placa den su periodo

WILLEMSTAD - Gabinete Schotte en berdad no a fia placa den e mas o menos 2 aña cu e tabata na poder. E emision di bono cu a tuma luga den luna di october 2010, tabata resultado di palabracionnan cu tabatin caba den cuadro di desmantelacion di Antia y nacemento di Pais Corsou. Minister Jose Jardim, encarga cu e cartera di Finansas a informa Parlamento cu no tabatin compromiso financiero nobo entre october 2010 pa final di 2012, manera informacionnan tabata indica.
Parlamentario Alex Rosaria, lider di PAIS a denuncia den Parlamento e siman aki cu gobierno di ex Prome Minister Gerrit Schotte a compromete pais pa algun shen miyon florin, cu fiansa cu el a haci den su periodo di gobernacion. El a puntra minister di Finansas pa duna mas informacion al respecto. Ex Prome Minister Schotte a bisa den Parlamento cu el a bay laga un situacion sano atras.



Minister Jose Jardim ta bisa cu Gabinete Schotte no a fia placa den su periodo.



Parlamentario Alex Rosaria, lider di PAIS a denuncia cu gobierno di ex Prome Minister Gerrit Schotte a haci fiansa den su periodo di gobernacion.



Ex Prome Minister Gerrit Schotte ta den polemica atrobe.

Tanto riba "Gewone Dienst" como riba "Kapitaaldienst" tabatin un saldo positivo dia gabinete Schotte a baha na september di 2012. Riba "Gewone Dienst" hasta tabatin un saldo positivo di 50 miyon florin, di acuerdo cu Schotte. El a agrega cu e debe interno riba termino largo di pais a keda intacto. El a bisa cu e problemanan financiero di awe di Pais Corsou ta consecuencia di e hecho cu gobiernonan di turno no a atende problemanan fundamental manera e lei di pensioen y gasto halto di remedi.
Loke si gabinete Schotte a haci ta paga e interes riba debenan anterior, e ex Prome Minister a agrega.
Minister Jardim a mustra cu e maneho cu e gobierno nobo aki lo aplica ta sali for di e punto di bista cu no ta fia placa pa ki cu ta. E inversionnan cu gobierno ta menciona den e presupuesto 2013, ta destina pa proyectonan hopi importante. Un ehempel ta construccion di un hospital nobo, un proyecto cu ta papiando di dje pa algun tempo caba y cu ta birando dia pa dia mas urgente. E proyecto aki ta bay sali mas di 100 miyon florin.
Reaccionando riba e pregunta/ponencia di parlamentario Alex Rosaria, Jardim a bisa cu prome cu e cambio estatal den cua Corsou a haya su status como Pais Autonomo den Reino y den cua a desmantela Antia. Tabatin, segun minister Jardim den e cuadro aki un acuerdo caba cu lo tin un emision di bono den 2010. Loke a pasa ta simplemente ehecucion di un acuerdo ya existente, el a enfatisa.
Tanto partido MFK di Gerrit Schotte mes, como ex minister di Finansas Jorge Jamaloodin tambe a rechasa e insinuacion cu gabinete Schotte o a haci su mes culpabel na fiamento di placa, cu den cuadro di e convenio financiero di Hulanda lo no tuma luga.❑

El a entama caso contra estado Hulandes

Fransesco Corallo ke pa rectifica su bon nomber

WILLEMSTAD - Fransesco Corallo, homber cu ta biba na St. Maarten y cu ta ser sospecha cu e tin lasonan cu mafia Italiano, awor ta exigiendo di estado Hulandes pa e rectifica acusacionnan cu e lo tin laso cu mafia civilisando.
Corallo a entama un caso contra ministerio di Relacion Exterior y contra ministerio di Asuntonan Interior y Relacion den Reino cu e meta aki. E caso ta sirbi diaranson otro siman. Corallo a bin den noticia den forma negativo aña pasa, despues cu a resulta cu Prome Minister di e tempo ey Gerrit Schotte kier a nombre na un puesto halto.
E caso aki a hala hopi atencion e tempo ey y prensa a relata exitosamente riba dje.
E cos a bay dje leu ey, cu politiconan Hulandes a mete cun'e. Ronald van Raak, parlamentario pa partido SP a denuncia cu e tin un cantidad di carta confidencial di Ministerio di Asunto Interior di Italia, riba cua Schotte a manda su corespondencia completo pa prensa.
Schotte ta haya cu a acus'e inhustamente di tin lasonan cu mafia Italiano. Schotte a bisa cu el a purba di haya sa kico realmente ta pasando, esta si Corallo en berdad tin laso cu mafia Italiano en concesion cu un nombramento cu e tabatin pa Corallo.
Den e cuadro ey el a pidi Gobierno Italiano pa duna un declaracion di bon conducta di Corallo.
Gobierno di Italia a informa embahada Hulandes na Roma di 3 di augustus cu nan no tin ningun caso castigabel di Corallo registra, pero cu tog tin motibo pa no duna e declaracion di bon conducta. Segun diferente medio di prensa, Corallo ta ser menciona como un di e financiadonan di e campaña politico Gerrit Schotte y cu e ta ser busca pa criminalidad cu ta crusa frontera y actonan fraudulento.
Di acuerdo cu Ronald van Raak e tempo ey, a base di e corespondencia cu e tin den su poder, Schotte no por bira minister nunca mas. Final di cuenta, Schotte no a presenta Corallo pa e puesto halto mas. Corallo, cu ta doño di casino entre otro na Sint. Maarten, ke pa estado Hulandes pone un rectificacion den e corant Hulandes De Telegraaf.
Corallo ta exigi pa den e rectificacion ey estado Hulandes tuma distancia cu Corallo lo tin caso cu gruponan di mafia na Italia.

Tres sospechoso detene den operacion na Coral Specht

WILLEMSTAD – A detene tres persona den e operacion cu tabata na Coral Specht ayera. Polis a confirma cu den marduga, Polis a haci un entrada hudicial na un cas den Caya Lando y a detene e homber sospechoso, A.A.O., nace na Corsou, di 19 aña di edad, pa dos caso di ladronicia cu violencia y violacion di Lei di Arma.
E prome caso a tuma luga dia 13 december 2012 alrededor di 10'or di mainta den Caya Tinashi na unda e sospechoso a ranca cadena for di un mucha homber di 16 aña di edad; E di dos caso ta dia 4 di januari 2013 den oranan di anochi den Amandelweg na unda a trata di atraca e homber cu ta tuma cen na e kantoor di number.
Siguiendo cu e investigacionnan, alrededor di 5.15'or di marduga, Polis a bay na un otro cas den Caya Kitrin i aki a detene e homber sospechoso, M.U.H., nace na Corsou, di 24 aña di edad, en concesion cu un caso di ladronicia cu violencia cu a tuma luga dia 11 october 2012 na un safe riba Caracasbaaiweg.
Durante di un investigacion den e cas polis a bin topa den camber di un ruman homber di e sospechoso, dos saco conteniendo 58 bala skerpi. A confisca e articulonan aki y a detene e hoben, E.A.W., nace na Corsou, di 18 aña di edad, pa violacion di Lei di Arma.
A presenta tur tres sospechoso dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion. E investigacion den e casonan aki ta continua. ❑

BON DIA Aruba

Siman pasa a aproba su credencialnan:

Armin Konket a completa fraccion PAR den Parlamento

WILLEMSTAD - Fraccion di PAR ta completo atrobe for di siman pasa diabierna.
E fraccion ta consisti di Zita Jesus-Leito, kende ta lider di fraccion, Omayra Leeflang y – for di ayera – tambe di Armin Konket. Parlamento di Corsou a bay di acuerdo cu e credencialnan di Armin Konket.
Armin Konket dje forma aki legalmente ta reemplasa lider di e partido Emily de Jongh-Elhage, kende a anuncia su retiro, tanto como lider politico, como tambe miembro di Parlamento.
Elhage por cierto tabata lider di fraccion di PAR den Parlamento di Corsou. El a anuncia su retiro for di final dia na pasa, retiro cu a drenta na vigor 1 di januari ultimo. El a tuma su retiro debi na e derota aplastante cu e partido a sufri den eleccion di 19 di october aña pasa, den cua PAR a cay di 8 pa 4 asiento den Parlamento.
Armin Konket ta number 5 riba lista di e partido y como tal ta esun cu ta na turno pa drenta. Konket por cierto ta vice presidente tambe di e partido. Despues cu Glenn Sulvaran a distancia su mes di PAR y a anuncia un posesion independiente den Parlamento di Corsou, e fraccion a keda cu solamente 3 miembro.
Den e reunion di diabierna a instala mesora miembronan di Comision Domestico di Parlamento.
Ta un comision interno basta importante, cu mester atende principalmente asuntonan cu ta toca Parlamento mes. Asina por ehempel e ta encarga cu revision di Reglamento di Orden.
Un asunto cu ta pendiente pa atende ta e asunto di cua emisora ta keda encarga cu transmision di e reunionnan di Parlamento.
T'asina cu ta Comision Domestico di Parlamento mester a trata e cartanan cu oferta cu emisoranan cu a inscribi a entrega pa tuma un decision, pero como cu no a instala e comision menciona, esey a keda pendiente.

E emisora Radio Fiesta FM, cu frecuencia 106.3 lo sigui cu transmision por lo pronto di e reunionnan cu caracter publico di Parlamento di Corsou. A pidi e emisora pa haci esey, pendiente un decision definitivo cua emisora lo haya e encargo aki di transmision di e reunionnan. ❑

Pa Caribbean Tourism Organization:

Turismo den Caribe a sigui mehora

WILLEMSTAD – Industria di turismo den Caribe a sigui mustra señalnan di mehoracion durante di 2012, sostene pa mercadonan Mericano y Canades.
Apesar di esaki e organisacion Caribense di turismo Caribbean Tourism Organization (CTO) ta bisa cu e region ta keda cu retonan grandi na Europa, particularmente na Gran Bretaña, for di cua e cantidad di turistanan ta sigui baha.
Secretario general di CTO Hugh Riley a bisa cu aña 2012 tabata tanto excitante como un reto pa industria di turismo Caribense.
El a sigui mustra cu e cifranan ta mustra un aumento di yegada general di 5% cu un bista bon cla di cu ta mercado Mericano cu ta e mercado principal pa e area, ta mehorando cu un aumento di hendenan cu ta yega e islanan di 5.3 porshento.
Segun Riley apesar di e retonan cu Caribe ta enfrenta, a pasa dor di 2012 cu cachete na laira y sin cu por a haci nada na nan situacion. 'Hopi di nos miembronan tabatin exito regional y internacional hopi biaha uzando resultado di esaki na beneficio di sector di turismo.
E hefe di CTO a bisa cu mientras cu su organisacion ta preparando pa enfrenta 2013 nan ta mirando tambe con por bay traha mas cerca posibel cu nan miembro y partnernan.
'Nos ta tuma nos responsabilidad masha na serio y lo uza cualke recurso posibel pa mehora calidad di bida di e hende Caribense via di turismo', Riley a bisa. 'Caribe mester tin na aña 2017 e posicion di ta e destinacion mas desea pa su temperatura calor di henter aña'.
Republica Dominicano
Na e momento aki ta resulta cu ta Republica Dominicano ta e destinacion mas bishita den Caribe. E isla ta beneficia di ta grandi, cu un diversidad geografico y cu ta ey tin e playa di mas largo di den Caribe cu sin mas ta contribui na su popularidad, y turismo ta hunga un papel masha importante den conopinan Caribense.
Sint Lucia tin un ingreso di mas cu 31 porshento di su producto interno bruto mientras cu turistanan cu a bay Bahamas y Antigua y Barbuda a contribui na ekivalente di 29% di nan producto interno bruto.
E tres paisnan aki den Caribe ta na top di e lista pa loke ta compartimento di consumo di bishitantenan den region segun a keda publica pa e Comision Economico pa Amerika Latino y Caribe (ECLAC) papiando di indicadonan macro economico pa turismo pa Amerika Latino y Caribe.
E relato ta bisa cu sector turistico ta hunga un papel importante di mayoria di economia di e paisnan den region pa loke ta creamento di trabou y produccion i tambe pa loke ta generacion di divisa.
"E documento aki ta mustra importancia economico di e sector den un cierto pais y ta atende cu algun di e caracteristicanan di mas principal', asina ECLAC ta bisa.
Pa Amerika Latino y Caribe entrada di pais via di turismo ta representa 1.8% di e productonan nacional bruto pero pa Caribe specialmente como sup region e ta 16.6 %.
Den paisnan di Amerika Central e ta un promedio di 5% (1980-2009), mientras cu pa paisnan den Sur Amerika manera e.o. Uruguay, e proporcion ta casi 4% durante di mesun temporada. Den mayoria pais di Caribe loke e bishitantenan ta gasta ta hopi importante segun e relato ta bisa. ❑

Segun Gobernador Holiday di Sint Maarten

"Cuida Sint Maarten pa e ta mas robusto"

PHILIPSBURG, Sint Maarten – Gobernador di Sint Maarten Eugene Holiday a pidi residentenan di su isla pa nan sea cuidado di nan comunidad pa yega na un comunidad mas fuerte y mas robusto.
E representante di La Reina a haci e declaracion aki durante di su discurso di aña nobo diabierna ultimo.
"Como cuidado di nos comunidad ta nos obligacion mayo pa cuida y construi un sociedad liber, sigur y husto, un sociedad den cua cada un di nos tin derecho y oportunidad na cuido di calidad, educacion di calidad y empleo di calidad.
Despues di a cera 2012 cu nos mira padilanti, e pregunta cu nos mester haci ta: Con nos ta plania pa cumpli cu nos papel di cuidado di vision di nos comunidad den 2013? E pregunta lo varia di persona pa persona, di famia pa famia y di organisacion pa organisacion.
Lo tin diferencia den manera di mira y den acercamento entre y den sectornan publico y priva', asina gobernador Holiday a bisa.
El a sigui bisa cu tin hende cu ta kere cu ta nan plan y acercamento ta unico manera pa haci y esunnan cu tabata kere cu pa nan no tin niun papel, luga ni oportunidad pa nan.
E gobernador a agrega cu tin hende cu lo continua na haci tur cos pa logra nan vision riba un base diario, mientras cu tin y lo tin esunnan cu no tin confiansa den nan habilidad como cuidado di Sint Maarten pa logra e vision.
"Kico cu bo contesta pa e plan aki ta, mi ke recordabo cu nos ta hunto den esaki y cu nos como resultado di esey mester reconoce, biba y actua segun e principio cu ta guia nos comunidad ya cu nos comunidad Sint Maarten ta mucho mas grandi cu cualke di nos cu ta su cuidado. E principio ey pa e motibo ey mester ta e punto di salida primario den tur nos accion y decisionnan.
Ta p'esey nos como cuidado di nos comunidad mester resolve pa no kibra otro, pero pa construi otro y asina ey halsa nos comunidad y haciendo esey saca man pa otro pa traha cu otro y pa yega na capacidad completo di potencial di nos comunidad anto haciendo esey logra na traha cu otro pa uza potencial; completo di nos reservanan humano limita di nos comunidad', asina gobernador Holiday a sigui bisa.
'Ta imperativo pa individuonan reforsa nan compromiso pa cuida nos medio ambiente.
Ta p'esey nos mester ta comete tambe pa confronta menasanan di pobresa, degradacion di nos medio ambiente y crimen pa sigura viabilidad di nos comunidad. El a bisa cu mester bini iniciativanan efectivo di tur hende, siendo cuidadonan publico i/of priva di nos comunidad.
Nos mester ta yama pa elimina pobresa, pa proteha y educa nos mucha y hobennan, mientras cu nos ta prepara nan pa ta adulto, pa amplia y profundisa nan cuida di salu, pa proteha y preserva nos medio ambiente natural y pa uni pa elimina crimen y corupcion.
Ta p'esey mi ta pidi y ta reta tur hende pa nan duna mas contenido na nan papel como cuidado di nos comunidad dor di expande bo papel como cuidado di nos comunidad y implementa programanan nobo pa soluciona e menasanan indica pa nos por tin un Sint Maarten mas feliz, mas salud y mas prospero.
Nos debe nos comunidad y nos mes esaki. Como gobernador lo mi sigui traha cu gobierno y otronan concerni pa promove logro di e vision aki na bienestar di pueblo di Sint Maarten", asina gobernador di Sint Maarten Eugène Holiday a finalisa bisando. ❑

Sostenedonan di Presidente Chavez teniendo manifestacion pa defende su presidencia

Caracas, VENEZUELA -- Miles di sostenedonan di Venezuela su Presidente ausente sufriendo di e malesa di cancer a tene un manifestacion ayera pa defende Hugo Chavez su presidencia cu un aliado superior alehando gruponan extremista y violento.

Oposicion ta bisa cu Gobierno su posponemento di Chavez su inauguracion cu mester a sosode diamars, no ta di acuerdo constitucion y ta demandando nan pa revela e berdad tocante e condicion di su salud.

Chavez mes a apunta Vice Presidente Nicolas Maduro y otro miembronan di Venezuela su circulo interior di gobernacion pa reuni diasabra anochi na Havana cu Raul Castro, lider Cubano, durante un bishita riba e isla unda e Presidente Venezolano ta hospitalisa.

Autoridadnan Venezolano a bisa cu Chavez ta bringando un infeccion respiratorio despues di a pasa den un ronde di 4 cirugia ariba 11 di December ultimo den su area pelvica, cual a wordo dianostica dia 8 di Juni, 2011.

Chavez cu a wordo re-eligi dia 7 di October, no a presenta publicamente desde di su cirugia y e Gobierno Venezolano y Cubano ta nenga di duna detaye di su condicion. Si e no ta capaz di tuma cargo, e constitucion di Venezuela ta bisa cu eleccion nobo mester wordo yama dentro di 30 dia.

Esunnan acompañando Maduro pa e reunion di diasabra anochi cu Raul Castro tabata Diosdado Cabello, Presidente di Venezuela su asamblea Nacional, como Procurador General Cilia Flores y Minister di Energia Rafael Ramirez. E Minister di Informacion a anuncia pa Maduro topa cu Chavez.

Durante un manifestacion masivo pro-Chavez siman pasa Maduro a avisa cu autoridadnan lo tuma accion legal contra lidernan eligi di oposicion cu cuestiona e autoridad di Gobierno.

"Si bo no reconoce e Gobierno legislativo di Presidente Chavez nos ta evaluando pa tuma accion legal," Maduro a bisa miles di sostenedonan cu a yena e cayanan di Caracas.❑


Presidente Venezolano Hugo Chavez sufriendo di e malesa di cancer


Embahador Venezolano na Havana Cuba, Ramirez ta atende ceremonia di Santeria pa ora pa e recuperacion di Presidente Hugo Chavez (AP Photo)


Homber ta tene imagen di Presidente Hugo Chavez na Cathedral, na Havana, Cuba dia 12 di January 2013 (AP Photo/Ramon Espinosa)

BON DIA Aruba

Manifestantenan contra matrimonio di mesun sexo ta topa na Eiffel Tower



Masa di manifestantenan acercando e Eiffel Toren

Paris, FRANCIA – Cu bandera den man muchanan jong y miles di hendenan a topa na Eiffel Tower pa protesta contra e plan di e Presidente Frances pa legalisa matrimonio di mesun sexo c y permiti parehanan di mesun sexo pa adopta y concebi yiu.

E manifestacion a inicia na 3 diferente punto rond di Paris, yenando e boulevardnan atraves di e ciudad segun manifestantenan ta cana 6 kilometer pa termina na Francia su monumento mas popular.

Polis di Paris a bisa cu e cantidad di manifestantenan tabata aproximadamente 340.000, haciendo esaki un di e manifestacionnan mas grandi desde un manifestacion pa educacion na aña 1984.

"E ley lo bay conduci na un cambio di civilacion cu nos no kier", Philippe Javaloyes, un docente di literatura a bisa. "Nos no tin nada contra di diferente maneranan di biba, pero nos ta kere cu un mucha mester lanta cu un mama y un tata."

Unionnan civil Frances, ta permiti desde aña 1999, y ta popular den parehanan heterosexual como esunnan di mesun sexo.

Pero e ley ey no ta permiti adopcion ni tampoco asistencia pa reproduccion, cu ta e topico di e debate aki.



Demostracion cu bandera ilustrando famia cu "mama y tata"

Si Parlamento Frances aproba e plan, Francia lo bira mundialmente e di 12 pais pa legalisa matrimonio di e mesun sexo y esun mas grandi pa loke ta trata influencia economico y diplomatico.❑



Demostracion a inclui muchanan cu kier "mama y tata"

Sentencia di ex-Presidente Egypto a wordo revoca y un huicio nobo a wordo ordena



Cairo, EGYPTO – Sentencia di bida largo di e ex-Presidente Egypto, Hosni Mubarak a wordo revoca ayera y un huicio nobo a wordo ordena contra e ex-Presidente pa no a evita morto di centenares di manifestante na aña 2011.
Mubarak cu actualmente ta deteni den un hospital militar, lo no wordo laga den libertad cu e decision di ayera. E ex-presidente di 84 aña di edad, aña pasa a wordo reporta di ta muriendo, pero su estado di salud actual no ta conoci.
Un grupo chikito cu ta simpatisa Mubarak a lanta ta aplaudi cu goso segun e sentencia a keda anuncia. Cu imagennan di ex-presidente den man nan a dal un grito bisando "biba husticia". Otro grupo a uni pafo di e hospital caminda Mubarak ta teni den e districto di Cairo, partiendo mangel na hendenan canando na pia y tambe na automobilistanan. Corte no a duna un motibo pa su decision ainda, pero ta ser spera cu esaki lo wordo haci pronto.
Fecha pa e caso nobo no a wordo poni ainda.
Mubarak su abogadonan a argumenta cu e ex-Presidente no tabata na haltura di e matamento, ni tampoco a realisa e intensidad di e manifestacionnan.



Pero un mision specialisa den busca informacion recientemente a determina cu e ex-Presidente a wak e intensificacion di e manifestacionnan via canalnan di television for di su palacio.
Den un huicio nobo, fiscal tin derecho di presenta prueba nobo, manera e informacion nobo di e mision. Bou di ley Egypto, un acusado no por enfrenta un sentencia mas halto den huicio nobo, o sea, e ex-Mandatario lo no wordo sentencia na morto.❑

Golden Globes 2013

Jennifer Lawrence, Christoph Waltz y Anne Hathaway ta gana awards

Beverly Hills, MERCA — Jennifer Lawrence a gana titulo di lead-actress di Golden Globe awards pa su actuacion den e pelicula "Silver Linings Playbook," y premio di "supporting-acting" a bay pa Christoph Waltz "Django Unchained" y Anne Hathaway pa pelicula musical "Les Miserables."

Ex-Presidente Bill Clinton a sorpresa audiencia cu su apariencia pa introduci Steven Spielberg su pelicula "Lincoln," cu a categorisa pa "best drama".
E pelicula ta mustra Abraham Lincoln su ultimo lunanan segun e ta purba di caba cu e guera y bin na un acuerdo den un congreso dividi pa pasa e di 13 amienda, eliminando sclavitud.
"Lincoln su esfuerso a wordo forsa entre un escogencia entre compromete of mantene su principio," Clinton a bisa.

"E pelicula aki ta mustra nos con el a haci'e y ta duna nos speransa cu nos por haci'e, un biaha mas." ❑



Anne Hathaway cu su award pa di "best supporting actress" den e pelicula "Les Miserables" (Associated Press)



Jennifer Lawrence cu su award pa "best actress" den pelicula"Silver Linings Playbook" (Associated Press)

Torneo Continental di Futbol:

Uruguay a complica e futuro di Brasil y Venezuela a vence Ecuador den Sudamericano Sub 20



Urugay a impone 3-2 contra Brasil, dunando nan asina e delantera.

SAN JUAN, Argentina – Uruguay a impone 3-2 na Brasil, mientras cu Venezuela a derota 0-1 contra Ecuador riba e di dos fecha di e grupo B di Sudamericano Sub 20, den un dobel wega den e stadion Bicentenario di e ciudad Argentino di San Juan.

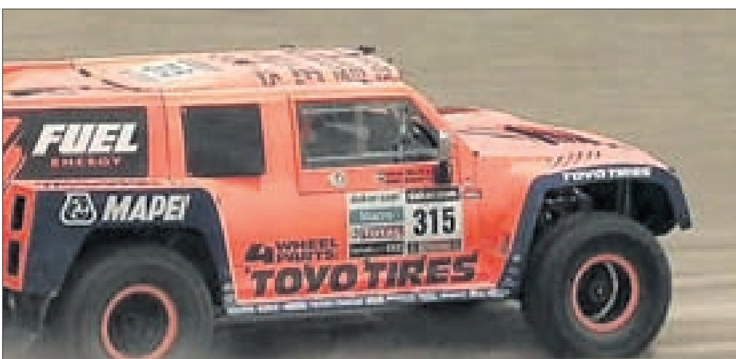
E seleccionado Brasileño, tricampeon vigente di e torneo continental aki y maximo ganado di torneo aki cu 11 conkista, a complica su aspiracionnan di accede e hexagonal final di e campeonato. Cu un empate 1-1 den e estreno cu Ecuador y a derota di esaki riba diasabra contra Uruguay, Brasil a totalisa un unidad den dos presentacion.
Diego Laxalt, despues di cinco minuut; Diego Rolan, despues di 46 minuut di penalty y Nicolas Lopez, den e di 91 minuut, a marca pa e ekipo, mientras cu Fred den e di 71 y Marcos en e di 72 minuut, a logra e empate provisional pa Canarinha.

Uruguay a domina gran parti di e encuentro y a pone dos gol riba borchi apenas cuminsando cu e di dos periodo, pero un rafaga di e conhunto Brasileño logra e empate.
Sinembargo, durante e prome minuut di descuento, Diego Laxalt a genera un gran hugada personal cu a culmina cu e habilitacion pa Nicolas Lopez y e delantero di Roma, a bati e keeper Gustavo pa seya cu un triunfo Uruguayo.
Di su banda, den e di dos turno, Venezuela a presenta den e torneo cu un victoria 0-1 contra Ecuador, cu a keda sorprendi den e wega inaugural cu un empate 1-1 cu Brasil.
Josef Martinez, cu un soberbio disparo for di 30 meter den e di 28 minuut, a marca e unico tanto di e encuentro cu a bal Venezuela un debut cu triunfo y a laga Ecuador cu un solo punto den dos encuentro disputa.
Cumpli cu e di dos wega aki di grupo B, Uruguay ta e unico lider cu cuatro unidad, Venezuela ta sigui'e cu tres y continuacion, tanto Peru como Brasil y Ecuador a totalisa cu un punto.❑



Venezuela a haci su debut ganando Ecuador, poniendonan na di dos luga.

Piloto Frances ta gana e di ocho etapa di Rally Dakar 2013



E Mericano Robby Gordon (Hummer), a keda na di tres luga di e di ocho buelta di e Rally Dakar 2013.



E ganado di e di ocho etapa di e Rally Dakar 2013, Guerlain Chicherit.

TUCUMAN, Argentina – Guerlain Chicherit a gana e di ocho etapa di Dakar cu a tuma luga entre Salta y Tucuman (Argentina).
Unicamente cuatro piloto a logra completa e 183 kilometer di e etapa marca pa e dificultad riba tereno despues di awasero fuerte y subida di riu. E directivonan a dicidi di otorga e resto di pilotonan e tempo di e ultimo cuaternan cu a yega na e final, esun di e Frances Stephane Peterhansel (Mini), cu un tempo di 2 ora 07.21.
Di e manera aki, e clasificacion general no a sufri ningun variacion riba e parti halto. E Quatari, Nasser Al-Attiyah (Buggy), kende no a completa e etapa, a ricibi e mesun tempo cu Peterhansel.
E etapa tabata tin un principio di 471 kilometer cronometra. E organisadonan a dicidi diabierna pa corta e parti inicial debi na e clima y a lag'e na 183 kilometer.
E di dos clasificado tabata e Argentino Orlando Terranova (BMW) kende a yega na 4:02 di Chicherit. E Mericano Robby Gordon (Hummer) tabata na di tres luga na 5:17 y Peterhansel como di cuater, na 12:15 minuut for di e ganado.
Awe e rally lo reanuda cu un etapa entre Tucuman y Cordoba, Argentina.❑

Barcelona ta gana y ta sigui invicto den liga Spaño



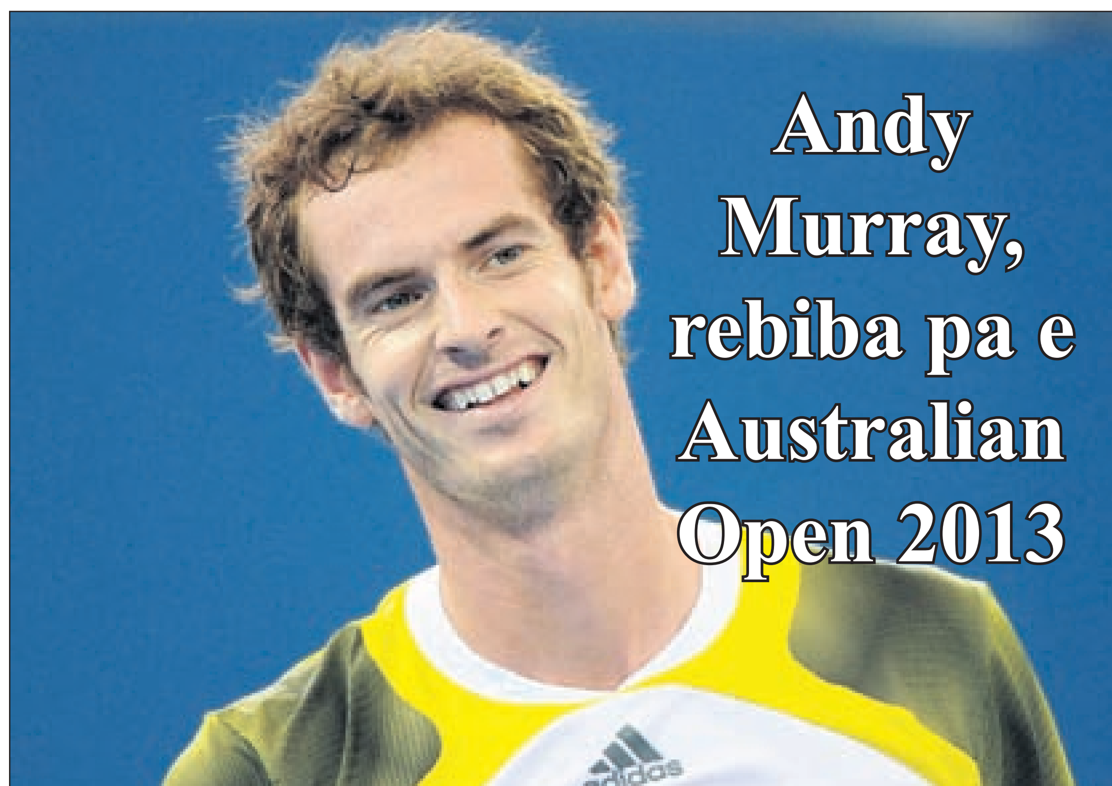
Leonel Messi tabata un di goleadonan cu a hiba FC Barcelona pa su victoria.

MADRID, Spaña – FC Barcelona a vence ayera Malaga den Rosaleda (1-3), caminda nan ta kibra e record di mas punto logra den e prome buelta di liga Spaño.

E ekipo a vence e conhunto Andaluz cu dos gol pa e Argentino Leonel Messi y uno di Thiago y a suma 18 triunfo den 19 partido.
Den e prome buelta completo, esunnan di Tito Vilanova a cede na un empate cu Real Madrid di Mourinho y den e ecuador di e liga a supera den 11 punto na Atletico di Madrid y den e diesocho Real Madrid cu diasabra no tabata por a pasa di un empate sin gol dilanti di Osasuna.
Esaki ta e resultadonan di e di 19 hornada di liga Spaño:
Atlético Madrid 2 - Real Zaragoza 0
Málaga 1 - Barcelona 3
Real Betis 2 - Levante 0
Real Sociedad 1 - Deportivo de la Coruña 1
Osasuna 0 - Real Madrid 0
Espanyol 1 - Celta Vigo 0
Real Valladolid 3 - Real Mallorca 1
Valencia 2 - Sevilla 0
Athletic de Bilbao 1 - Rayo Vallecano 2.❑



Momento di victoria.



Andy Murray ta cla pa e Australian Open 2013.

MELBOURNE PARK, Australia – Andy Murray ta insisti cu finalmente door di a gana su prome titulo di Grand Slam, no a kita su drive pa e bay den e Australian Open na Melbourne. E Ingles, kende a habri contra e Hulandes Robin Haase riba diamars a bisa "Mi ta rebiba, esey no ta un cuestion."
"Mi no a bisa den ningun momento cu "mi ta hopi relaha". Mi ta sinti mi mes mas relaha cu mi tabata den simannan prome cu un Slam den pasado. Esey lo bay ta algo natural." E Ingles number un Heather Watson lo bay hunga awe contra e Romana Alexandra Cadantu. Watson, riba e ranking number 47 na mundo, a recupera bon for di un lesion na su elleboog. E lo bay enfrenta Candantu, kende ta number 89, kende a gana solamente un biaha den luna di Mei di aña pasa, riba tereno di klei.
E compatriota di Watson, Laura Robson, lo cuminsa cu su campaña contra di e Mericano Melanie Oudin diamars, mientras cu Jamie Baker lo hunta contra e Checo Lukas Rosol.
Speransa di un victoria Britanico pa fin di e siman lo keda firmemente cu Murray, sinembargo e ta spera cu su entrenamento di invierno lo a surti un biaha mas.❑

Liga Premier: Chelsea ta riba e di tres posicion di futbol Ingles


Rafa Benitez, Director Tecnico di Chelsea.

LONDON, Inglatera – E ekipo Ingles Chelsea a impone 0-4 pa Stoke City, loke a permitinan pone nan mes riba e di tercer posicion den e liga Premier di futbol Ingles, danki na e empate 0-0 di Tottenham cu Queen's Park Rangers.
Diasabra tambe a empata Everton contra Swansea.
Mientras tanto, West Brom a perde 3-2 contra Reading y Wigan a empata 1-1 den nan duelo cu Fulham.
Astin Villa a cay dilanti di Southampton 0-1 y Newcastle a keda 0-0 den su duelo contra Norwich.
Di nan banda, Sunderland a gana 3-0 contra West Ham riba nan propio tereno.❑

Campeonato lo cuminsa diahuebs awo den ora di anochi

Federacion di Ajedrez di Aruba cu su prome actividad pa aña 2013

ORANJESTAD - Diahuebs awor, lo start e promer actividad di ajedrez pa e aña aki.
Esaki ta e campeonato di club pa aña 2013. E campeonato aki lo bay tuma luga riba 7 diahuebs anochi.
E prome rond ta start diahuebs awor dia 17 di Januari pa 8:00 di anochi mientras cu e ultimo rond ta programa pa tuma luga dia 28 di Februari. Dia 7 di Maart, lo tin entregamento di premio na e ganadonan. Tur wega lo wordo hunga den e club gebouw na Nieuwstraat 11, dilanti Botica Oduber na Playa.







Fotonan di archivo di competencianan recien.

E torneo aki lo wordo hunga den un solo grupo. Pa e prome tres luganan lo tin un trofeo.

E prome 6 hungadonan lo haya punto di FAA. Duracion di un wega lo ta 75 minuut pa banda + 30 seconde extra despues di cada hugada pues un wega por dura maximo entre 3 pa 4 ora. ❑

Aruba Bowling Association ta organisa dia di Betico Kegel Challenge

ORANJESTAD - E aña aki bowling ta celebra Dia di Betico riba 24 di januari y 25 di januari.
E competencia di bowling pa celebra dia di Betico Kegel Challenge ta organisa pa Aruba Bowling Association (ARBAS) y Eagle Bowling Club.
E adultonan ta competi dia 24 di januari 2013 pa 8 or di anochi e competencia di double kegel challenge, Na unda mester hunga 4 wega cu 3 diferente condicion di azeta, pa participa mester forma un team di 2 hungador y e averahe maximo ta 380 y ta wordo scochi di yearly average di league di Eagle Bowling. Ta acepta maximo 24 team cu por ta forma pa 2 homber of 2 muhe of mixto. Manera semper e premiacion ta atractivo. Pa participa, por inscribi na counter di Eagle Bowling Palace, y tambe lo tin oportunidad tur dia pa train riba e condicionnan di azeta pa e competencia.
Y despues di competencia lo tin entrega di premio y tambe Eagle Bowling lo entrega premio di e campeonatonan cu a tuma luga aña pasa mixed-league, men’s y lady’s league.
Y dia 25 di januari 2013 pa 2 or di atardi lo tin e competencia individual pa e division AA edad 6 pa 9 aña, A 10 pa 12 anja, B 13 pa 14 aña y C 15 pa 17 aña. ARBAS y EAGLET ta spera riba participacion di e bowlernan den e torneo di Kegel Oil Challenge. Pa mas informacion por acudi cerca Jeff y Glenda. ❑

BON DIA Aruba

S.V. Independiente Caravel Lifida a batisa nan uniform di futbol nobo



Momento di e bautiso di uniform di Caraval diabierna ultimo.



ORANJESTAD – Diabierna ultimo Caravel Lifida a batisa nan uniform nobo, pa e categorianan Baby y Lifida A. Un comision nobo a wordo instala pa asina aporta na e desaroyo di e muchanan den e bario di Angochi, Kadushi Largo y bisindario. E rason di existencia di Caravel Lifida ta pa stimula deporte di futbol den bario, crea y ofrece oportunidad pa muchanan por hunga futbol a base di un bon structura segun normanan stipula pa KNVB y den un area sigura. E staf kier produci y forma propio hungadonan pa asina garantisa e continuidad y existencia di e club, crea e amor y orguyo bek pa e club.
Actualmente Caravel Lifida tin mas o menos 25 mucha (edad 5-11 aña) activo, 2 coach cu certificado di KNVB-pupillenkader, 2 categoria participando na e campeonato di Lifida 2012-2013. E meta principal ta pa siña muchanan hunga futbol a base di un structura pa asina por desaroya su mes y progresa den e deporte di futbol.
E comision kier a gradici inmensamente tur sponsernan, en especialmente sr. Keldrick Koolman (main sponsor uniform), sr. Alex Hessels, sr. Rigo Croeze (Urataca Center) sr. Gerry Franca y sr. Jaime Maduro representando; Subway, Office Systems, Playing it Forward, cu a coopera cu cierto materialnan cu lo yuda sigur, cu e plan cu tin, pa yega e metanan stipula. Un palabra di danki tambe ta bay na tur esunnan cu di un manera of otro a contribui y sigur tambe un danki na Divianne Koolman y Alexson Hessels cu a fungi como madrina y padrino durante e bautismo. Mayornan cu ta interesa pa nan yiu(nan) hunga pa Caravel Lifida, por tuma contacto libremente cu sr. Rey Werleman (585-8750), sr. Hubert de Cuba (593-7301), sr. Herby Kock (593-7033), sra. Zhyda Henriquez (561-2731). E-mail: caravellifida@gmail.com.❑

A haci esaki den forma di diferente material

Subway y ‘Playing it Forward’ cu donacion na S.V Independiente Caravel LIFIDA



ORANJESTAD - Durante e ultimo 4 añanan Subway hunto cu su partner Playing it Forward a haci varios donacion na diferente organisacionnan di deporte riba nos isla. Playing it Forward ta un organisacion na Boston cu ta colecta material di deporte di diferente universidad y schoolnan. Hopi material ta nobo ainda (of manera nobo). Antes tur esakinan tawata wordo benta afo despues di un semester, pero awo Playing it Forward ta colecta esakinan y ta parti nan pa 20 diferente pais na mundo. Subway ta traha hunto cu Playing it Forward pa percura cu organisacionnan deportivo riba nos isla tambe por haya material. Hunto cu Cargo International y Bon Bini Cargo - cu ta zorg pa e transportacion di e ekipo - Subway y Playing it Forward ta sigui manda material pa clubnan deportivo.
E entrega di e materialnan na e Comision di Caravel Lifida a ser haci dor di Sr. Haime Maduro di Subway. Subway y Playing it forward ta desea Caravel Lifida exito den futuro y nan ta sigur cu e hungadonan lo haci bon uzo di e material ricibi.❑

Momento di donacion di Subway na SV Independiente caravel

Hubentud Tanki Leendert a batisa uniform di futbol



Ekipo di Buffalo di Hubentud Tanki Leendert.



Preparando pa batisa e uniform di Buffalo di Hubentud Tanki Leendert.

ORANJESTAD – Durante fin di siman, e ekipo di Hubentud Tanki Leender (Buffalo di Tanki Leendert) a batisa nan uniform nobo. E bario di Tanki Leendert tin un ekipo nobo di futbol pa muchanan den lifida baby, unda cu mayoria di e muchanan ta yiunan di deportistanan. Jachi de Cuba, presidente di Buffalo di Tanki Leendert ta contento cu den e bario tin un team di futbol pa muchanan. Segun de Cuba, awo ta e muchanan turno pa hunga bala y hiba e deporte di futbol dilanti. E team ta consisti di mas o menos 20 mucha. E coachnan ta Bryan Leest y Darrel Trimon. Sponsor ta den man di Andre Kelly di Charito Service. Buffalo di Tanki Leendert ta cla pa subi tereno pa hunga futbol. Un pabien na e ekipo di nobo den categoria baby. ❑

Party Platters: un tremendo opcion pa temporada di carnaval



Party Platters ta un tremendo opcion pa e temporada aki y tambe uno saludabel.

ORANJESTAD - Pa e dushi temporada di Carnaval 59, Subway ta recorda publico carnavalesco di nan 'Party Platters'. Esaki ta un opcion hopi saludabel y ademas ideal pa asina bo no mester worry cu ningun preparacion ya cu Subway ta prepar'e pa bo. E 'Party Platters' di Subway ta inclui e siguiente opcionnan: wrap platter, sandwich platter y sin lubida e tremendo cookie platter.

E platternan aki ta ideal no solamente pa e temporada aki di carnaval sino tambe pa diferente ocasion, ya sea fiesta na cas, reunion di trabao, treat coleganan, comparti cu bisiñanan, treat na school of gewoon un get together.

Cualkier di e opcionnan aki lo ta algo cu lo simplifica bo bida ya cu nan ta haci bo bida mas facil y bo lo por disfruta hopi mas di bo celebracion.

Pa haci bo pedido por haci esaki na cualkier di e 8 localidad di Subway rond di Aruba of na esun mas cercano. Subway ta ofrece e servicio di entrega cu un costo adicional. Como si-fuera poco, pa e temporada aki di Carnaval 59, Subway ta bay tin un concurso pa asina bo tin e chens di gana un "Party Platter". Ta hopi facil pa participa. Post bo potret cu bo "Party Platter" riba Subway Aruba su Facebook page pa asina bo haya e oportunidad di participa den e tremendo campaña aki di Subway.



E cookie platters ta uno faborito di e muchanan.

Cada siman lo tin un ganado. E ganado aki lo wordo scogi for di esunnan cu post riba Facebook e potret mas original y creativo. E duracion di e campaña aki lo finalisa te ora e temporada di carnaval termina. Subway ta desea henter comunidad di Aruba un dushi temporada di Carnaval. Subway, Eat Fresh!❑

BON DIA Aruba

Simplemente PaBo a bolter Motin Bar & Restaurant boca bao

E frontline di Simplemente Pabo, entre nan, e lider di banda, Quincy Hasham. Quincy no ta un personahe desconoci. El'a yega di participa y gana Tumberito den añanan 90. Diaranson awo, Simplemente PaBo lo ta banda number 1 den e prefinalnan pa Caiso & Soca Monarch 2013. Suerte na nan.

Riba e combinacion di foto por mira e dushi ambiente cu a reina den Motin.

ORANJESTAD – Manera ta un custumber di tur fin di siman, Motin Bar & Restaurant ta pone su bandanan crioyo pa asina entretene amantenan di bon fiesta. Diasabra un biaha mas e ambiente tabata na su luga ora cu Simplemente PaBo a yega y buta wet, manera semper e ta haci caminda cu nan presenta. Cu un repertorio amplio bailadores di tur edad a sa di yena pista di Motin te cu casi no tabata tin luga ni pa hala rosea. Un fiesta super bon anima cu dushi ambiente caminda amigonan a topa otro pa pasa un rato contento.❑

Caribbean Palm Village Resort a haci un donacion

ORANJESTAD - E cas di anciano riba Palisiaweg na San Nicolas a caba di ricibi un donacion generoso for di e empleadonan y cooperativo di miembronan di Caribbean Palm Village Resort.
E donacion a wordo presenta na ocasion di e resort su di 25 aniversario.
E placa a wordo recauda pa e miembronan di staff, kendenan cada un a duna Awg 10 for di nan macutu di Pasco, mientras cu e cooperativo di miembronan a duna e resto.
E habitantenan di e cas di anciano tabata sumamente agradecido pa ricibi un sistema portatil di anuncio publico, cual nan por uza pa nan actividadnan, incluyendo un stand di microfon.
E donacion monetario di Awg 1,000 lo wordo uza pa traha un cantidad di banki di palo, y pa e compra di un computer y keyboard segunda mano.
Caribbean Palm Village Resort ta un resort amabel di low rise den e bario di Noord, cerca di Palm Beach, cu 170 suite bunita decora di un y dos camber, situa entre hardinnan tropical luhoso. E resort ta ofreciendo e hospiqtalidad Arubiano autentico na su miembronan di timeshare pa mas di un kwartaal di un siglo.❑



Aki por mira e donacion cu a wordo ricibi pa algun habitante di e cas y enfermeranan Yvonne y Monique.

Radisson Aruba Resort Casino & Spa inclui den e encuesta di Travel + Leisure 2013 World's Best Awards



ORANJESTAD – Fanaticonan y amigonan di e Radisson Aruba Resort Casino & Spa a nombra e resort pa bin na remarca di e encuesta di Travel + Leisure 2013 World's Best Awards.
"Nos ta deleita cu nos res
ort a wordo scogi pa participa den e encuesta di Travel + Leisure 2013 World's Best Awards, y nos ta encurashando nos huespednan pa subi on line y vota. Esnan cu ta haci nan voto lo wordo registra pa participa den un mega sorteo cu e chens di gana e biahe di nan soñonan balora na $10,000, pa e destinacion di nan escogencia," segun Director di Benta & Mercadeo Arianne Valentino, kende tabata riba e isla e siman aki pa un reunion cu e resort su Gerente General nobo Mark Lyttleton Frances.
Varios di e hotelnan di Radisson, incluyendo e propiedad principal na Aruba, y e cadena su Radisson Blu Aqua Hotel na Chicago, incluyendo e Radisson Blu, Resort, Marina & Spa na St. Martin y otro hotelnan di Blu na otro partinan di mundo, tambe a keda inclui den e encuesta pa Travel + Leisure's World's Best Awards 2013. E siguiente ta un link pa e encuesta: http://tlworldsbest.roiresearch.com/. E ta habri te cu 1 di April, 2013. E ganadonan, selecta pa e lectornan, lo wordo anuncia den e revista su edicion di Augustus 2013.❑

Fundacion "Edad No Ta Conta" cu tayer pa mucha, hoben y adulto

ORANJESTAD - Manera priminti Fundacion Edad No Ta conta ta bay cuminsa cu su tayernan. Ta invita mucha, hoben, adulto y personanan di tercer edad pa acudi na e tayernan aki. E tayernan ta lo siguiente; encuentro social pa 55+ riba diamars y diahuebs mainta di 9 pa 12: obra di man, traha cos dushi, charla, movecion, etc. Riba dialuna merdia y diaranson merdia tin tayer pa mucha di 6 pa 12 aña di 3 pa 5 pm. Esaki ta "Descubri bo talento". Riba e merdianan aki e muchanan lo siña traha diferente obra di man, pinta. Nan lo siña drama y musica, cuminsando 14 di januari 2013.
Dialuna anochi di 7 pa 9 pm: obra di man pa tur hende riba di 20 aña. Siña traha entre otro bela, traha popchi, pinta, scraping cuminsando 14 januari 2013. Diaranson y diabierna di 18:00 pa 20:00 curso pa hobennan di 12 -17 aña e.o. "Ken Mi Ta", descubri bo talento y habilidad social. Ta cuminsa 4 di februari 2013. Diaranson anochi 20:00 pa 22:00 : curso pa mayornan e.o. "Mi yiu no ta haci esey " ta cuminsa 30 di januari 2013. Diamars anochi 19.00 pa 21.00: curso "Mi ta cu of ta bay baha cu pensioen. Kico awo??", cu ta cuminsa 22 di januari 2013. Diahuebs anochi di 19.00 pa 21.00: curso di computer pa adulto di tercer edad, cu ta cuminsa 7 di februari 2013. Diabierna anochi: anochi di chill cuminsando 18 januari 2013. Diadomingo merdia : 15:00 pa 19:00 Encuentro social 20 Januari 2013.
Con a yega na e idea pa un Fundacion?
Na aña 2009 Fejite Zijlstra, psicosocial terapista, di Okido psycho sociaal centrum conhuntamente cu Biblioteca Nacional, a tuma e iniciativa pa cuminsa cu un curso, pa prepara personanan cu ta bay baha cu pension. E personanan cu a sigui e curso, tabatin e necesidad pa sigui como grupo y asina a continua. Na 2010 hobennan di Noord Youth Club, a organisa un actividad pa duna algo bek como muestra di gratitud na nos grandinan den comunidad. Di akinan, a lanta un comision" Edad no ta conta", cu ta consisti di hende grandi y hobennan.

Den henter aña 2011, actividadnan pa nos grandinan y hobennan a sigui tuma luga regularmente den Club Don Bosco.
Dia 9 october 2012, comision "Edad no ta conta" a bira un fundacion. Dia 10 october 2012, den cuadro di dia internacional di hende grandi, a organisa un fiesta espectacular den RENAISSANCE CONVENTION CENTER. Colegio EPI seccion Salubridad y Servicio, opleiding verpleegkundige, a coopera pa haci e dia aki inolvidabel pa esunnan presente.
Grupo di Betico y Sr. Angel Guiron, gratuitamente, a deleita nos grandinan cu musica, mientras cu Sr. Juby Naar, tabata e presentado sublime di e mainta aki. Unoca, AAA y Meta Corporation a duna nan contribucion cu a haci posibel cu "Edad no ta conta" por a duna un evento di tal magnitud asina.
Sr. Monte Horsford tabata e Guest-speaker di e mainta aki. Sr. Horsford ta presidente di Conseho di Grandinan" (ouderen- Raad) na Corsou.
Dia 1 November 2012 "Fundacion Edad no ta conta" a haya su propio localidad, caminda por continua cu actividadnan pa mayornan di tercer edad y hobennan. Apertura oficial a tuma luga dia 14 December 2012.
E Fundacion ta situa den bario di Noord, na Bubali 121, cas tipico Arubiano, di Famia Kelly.
"Fundacion Edad no ta conta", su meta ta pa por tin mas integracion di adulto mayor y hobennan, di tur otro gruponan cu ta existi caba.
Kico tur por spera di" Fundacion Edad no ta conta" den aña 2013?
Guia pa nos grandinan, curso pa prepara pa baha cu pensioen, encuentro social durante ora di mainta, diferente tayernan pa tur edad, merdia creativo pa nos chikitonan y pa hobennan curso "Ken mi ta", pa mayornan curso "Mi yiu no ta haci esey".
Diabierna anochi y diadomingo merdia ta invita tur hende bin relaha, combersa y sinti bo na cas, caminda e edad no ta conta.
Fundacion Edad no ta conta tambe ta riba Facebook y su email-adres ta : Edadnotaconta@hotmail.com of cel 5936035 ❑

BON DIA Aruba

Embahador di Korea cu bishita di cortesia cerca Minister Michelle Hooyboer-Winklaar



Un bunita regalo.

ORANJESTAD - No ta tur dia un embahador di un pais di oriente ta bishita Aruba y p'esey mes recientemente e embahador di Korea a wordo ricibi cu entusiasmo pa diferente minister na nos isla. Minister di Economia, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi Embahador di Korea Key Cheol Lee na su oficina pa un bishita di cortesia. Durante e bishita cu a bay den un ambiente ameno e dos dignatarionan a intercambia informacion tocante varios teme, cu enfoke riba Economia. Embahador Key Cheol Lee ta staciona na Den Haag Hulanda pa Korea.❑



Embahador Key Cheol Lee cu un regalito pa Minister Hooyboer-Winklaar.



Embahador di Korea sinta na mesa den despacho di Minister Hooyboer-Winklaar.

Camacuri's Toy Run 2012 a recauda 60 regalito pa muchanan di Hospital, Casa Cuna y Imeldahof





ORANJESTAD - Camacuri H.D. Club a organisa november 25 2012, un Toy Run unda tur motociclista, Clubnan di 'Motorcycle' y miembronan di Prensa a keda invita pa recauda Regalito pa muchanan di algun instancianan. Pa motibo di yobida, e 'Ride' mes a cancela, pero e ambiente y e regalitonan a keda yega na Ziggy's Place. Mester gradici grandemente, tur esnan cu a contribui na mas o menos 60 regalitonan. Y asina e 'ELVES' nan di Camacuri HD Club a logra parti esakinan entre Hospital 'kinderafdeling', Casa Cuna y Imelda Hof. December 16 a haci entrega di mas o menos 14 regalitonan pa e muchanan na Hospital den e Kinderafdeling. December 20 a entrega mas di 30 regalito pa e chikitinnan di Casa Cuna. Y finalmente a entrega mas di 15 regalitonan na Imelda Hof, 22 di december 2012.

Un danki di curason ta bay na tur BIKERnan cu a tuma tempo, den awasero of no, pa cumpra un regalito of trece un contribucion, pa por a logra e meta di haci algun chikitinnan contento.

Nos kier a gradici e boluntarionan cu a JOIN pa parti e regalitonan pa e instancianan.

Camacuri HD Club ta SUPER contento, 'We had a blast with the children' y nos ta spera boso otro aña atrobe. “It's not how much we give but how much love we put into giving.” – Mother Teresa

Alabes Camacuri HD Club kier a desea tur BIKERS nan na Aruba SAFEride pa 2013. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e “Elves”nan di Camacuri hunto cu Santa Claus. ❑



"Dios ta amor …….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
Di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Eligia Mariana Lucas

mihor conoco como "Ligia of Lichi"
***03-08-1950 †09-01-2013**

Na nomber di:
Tata di su yiunan: Glenn Albertus
Su yiunan stima : Garvin Albertus y Sra
Marvin "Champ" Albertus
y Sueann Kock
Su nieta stima: Marviann "Anntje" Albertus
Su mayornan : †Emerencio y †Maria Lucas
Su mama di kriansa: †Julita Martha
Rumanan : Siegrfried y Beatrix Eisden y yiunan (Korsou)
†Hubert (Jubi) Lucas (Korsou)
Vilma y Marcelino Martina Lucas y yiunan (Korsou)
†Gladys Alberta (Korsou)
Mercedes (Chela) Lucas y Oswin Boelijn (Korsou)
Annatilia (Annie) Leito Lucas (Korosu)
Edgar (Gachi) Lucas (Korsou)
Norbert (Nooi) Lucas y Idelienne Kirindongo (Korsou)
Franklin (Frenk) Lucas y Jenny Schoop (Korsou)
Ruthmila (Ruth) Lucas (Hulanda)
Ruman di kriansa: † Aquiles Martha
Swindo Martha y yiunan
Mane su ruman: Irene Dake, Judith Dake y Famia, Julianna Todd y
famia , Margarita Ignacia, Henny Adamus,
Alonso Tromp
Mane su yiunan : Aaron Rodriquez, Jurick Salomon, Jeancarlo
Espinal, Leroy Oduber
Tanta nan : Chila Lucas y famia, Angelina Girigorie y famia,
Maria Gosepha y famia
Madrina nan :Magdalena Schoop, Aura Schoop
Swa y cuñanan, subrina y subrinonan na Korsou, Aruba y Hulanda, prima y primunan, tur su bon bisiña nan y konosirnan, demas Ex Colega nan di Departamento di Labor
Demas Famianan: Lucas, Albertus, Martha, Martina, Alberta, Alberto, Leito, Valks, Quirindongo, Weert, Jansen, Todd, Adamus, Cijntje, Henriette, Hans, Welvaart, Eduarda , Clotilda , Dake,Schoop, Roojer, Girigorie, Reina, Eisden, Sophia , Doran, Hooi, Comenencia, Kelly, Kock, Sebelon, Hansen, Balootje , Hoyer , Koeiman, Ignacia,Muzo, Meulens, Damon ,Passial, Paskel, Pinedo, Antonia, Lievendag, Plantijn,Osepa, Forbuis, Angela,Asjes ,Winklaar , Dolison,Fernandez,Rodriquez , Salomon,Espinal, Oduber, Tromp

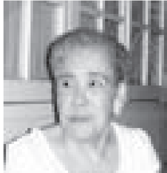
Nos ta pidi nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida algun nomber di famia
Nos ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 15 di januari 2013 na Misa san Francisco na Playa pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 14 di januari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbez di flor of Krans tin un box disponibel pa un donacion pa koningin Wihelmina Kancer Fonds.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Elsa Pastora Inocencia

mihor conoci como: "Tola"
9 augustus 1931 - 9 januari 2013

Na nomber di su:

yiunan: Yvonne Rincones y Janchi Croes
Astrid Rincones y famia
Albert "Chu" Rincones
y Viveca Solognier y famia
Noris Rincones y famia

nieta y nietonan:Elsely Rincones y famia
Joad y Viktorija Lopez na Spaña
Liza Lopez na Spaña
Albert Rincones y Oneilda Lampe y famia
Elsa y Franklin Richardson-Rincones y famia
Jordano Rincones y famia
Michael Lioe-A-Tjam y famia
Brian Matos y famia
Jason Matos y Joseline Howell y famia

bisanietonan:Joelly Maduro, Nathan Maduro,
Cathrine Matos, Nova Matos

rumannan:Edna Inocencia y famia
Ingrid y Cesar Stede-Inocencia y famia
Milda Inocencia y famia

sobrinonan mas yega: Mayda y Carla Inocencia
y demas sobrino y sobrinanan

cuñanan:Silvia Inocencia-Hernandis y famia
Emy Inocencia-Winterdaal y famia

famia: Inocencia, Rincones, Croes, Stede, Matos, Lopez, Giel, Peña, Bermudez, Solognier, Busquets, França, Boekhoudt, Tromp, Richardson, y demas famia na Corsou: Harms,
Maldonado, Trappenberg, Hurtado, Janga ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 15 januari 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home - Cumana pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home, Cumana
Dialuna 14 januari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Biba cada momento

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunuco di yerbe berde E ta pone mi sosega, E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa. Salmo: 23: 1, 2, 3.

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu bolontad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos querida Mama

Anna Maria Boekhoudt-Croes
***5 Februari 1917 † 11 Januari 2013**



Su Esposo:
†Basilio Boekhoudt
Su Yuinan:
Betty y Alejandro (Janjo) Boekhoudt - Boekhoudt
Irma Boekhoudt
Chimina Y Nicolas (Jaty) Thijzen - Boekhoudt
†Aura y †Marcolino (George) Nicolaas - Boekhoudt
Lucia y Ronny Arends - Boekhoudt
Elka y Jose Rafael Lecler -Boekhoudt
Erna y Herbert (Boei) Croes – Boekhoudt
Su Nieta y Nietonan:
Raymond y Jaidy Boekhoudt - Alfaro Luna
Dennis y Gina Thijzen - Jansen
Mariska y Michael Lin - Boekhoudt
Alvin y Jessica Boekhoudt - Kelly
Gilbert (Milton) y Amparo Thijzen - Alzate
Ricky y Jennifer Arends - Reyes
Su Bisanietonan y Bisanietanan:
Michella Lin, Jonathan Lin, Genisha Thijzen,
Alejandra Boekhoudt, Dylan Boekhoudt,
Jasmira Thijzen, Anton Thijzen,
Daniela Boekhoudt, Jeslenne Boekhoudt,
Jenny Bernal, Rihanna, Raiden
Su Rumannan:
Sra,Viuda Elizabeth (Eliza) Feliciana - Croes
Geronimo (Chomon) y Maria Croes - Ras
Profilio (Pief) y Ita Croes -Croes
Su Swa y Cuñanan:
Sra.Vda Petra Croes- Navas,
Sr.Pedro (Pedrito) Kelly
Sra.Vda Faustina Boekhoudt-Boekhoudt
Sra.Vda Theresita Boekhoudt-Rasmijn
Su Subrinonan y Subrinanan:
Sra. Vda. Filomena Dubero- Feliciana y famia
Robby Feliciana
Greta y Mirtho Nicolaas -Feliciana y famia
Freddy y Carina Feliciana y famia
Dika y Johnny Fingal -Feliciana y famia
Eric y Maria Feliciana y famia
Sra.Vda. Stella Feliciana y famia
Eddy y Maria Croes y famia
Frido y Lourdes Croes y famia
Rudy y Bernadeta Croes y famia
Roland y Carina Croes y famia
Haime y Rosalinda Croes (na Hulanda)
Franco y Grace Croes y famia
Bernadetta y Henry Barrera-Croes y famia
Detta Kelly
Hubert Croes (na Hulanda)
Angeline y Guido Ardenne - Croes (na Londres)
Su bon Bisiñanan:
Rosimbo y Anna Webb -Henriquez y famia
Jeanne Jongh Su bon Amistadnan:
Freddy y Betty Helder-Arends
Rolly y Roosleen Werleman-Croes
Ida Henriquez, Albertina Franken, Ellen Croes-Raven,
Erica Arends, Lucila Castaño, Ninita y Hendrika Boekhoudt,
Chita Thijzen,
Grupo di oracion di Blue Army
Demas famianan: Boekhoudt, Croes, Thijzen, Arends, Lecler, Nicolaas, Lin, Alzate, Jansen, Kelly , Alfaro-Luna, Reyes, Feliciana, Navas , Ras , Wouters, Tromp, Luidens, Dubero, Barrera, Werleman, Robert ,Erasmus, Dirksz, Ruiz, Paskel, Fingal, Laclé, Figaroa, Yarzagaray, Quant, Dijkhoff, , Jones, Rasmijn , de Mey, Henriquez, Raven, Bernal, Franken
Ta invita tur su primanan y primonan, su ihanan, tur su bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar 16 di Januari 2013, saliendo for di Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Católico na Santa Cruz , Restonan mortal lo ta reposa for di 2'or - 4'ordi atardi den misa Imaculada concepcion na Santa Cruz y pa 4'or lo tin un Santo Sacrificio di misa y despues pa Santana Católico na Santa Cruz.
Lo tin oportunidad pa condolencia diamars 15 Januari 2013 di 7 'or pa 9' or,di anochi na Olive Tree Funeral Home Na Cumana.
Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos a lubida un of otro famia den nos tristesa.

BON DIA Aruba



" Ey lo mi bay na altar di Dios, Dios, mi alegria y mi goso.
Lo mi canta y toca harpa pa bo, O Dios, cu ta mi Dios. "

Gradicido na Dios pa tur locual ela significa y haci pa nos, y despues di un lucha hopi cortico y sufriendo den silencio cu su enfermedad a bay sosega den brasa di Dios, nos mama, ruman, wela, bisawela, tanta y cuña

Sra. Genoveva Wolff

Cariñosamente yama: "Machi , Tanchi Veva"

Na nomber di su:

Mayornan den felis memoria: + Joannes "Jan" y + Petra "Machi-Petra" Wolff-Henriquez

Yiunan: Nicolasita Wolff
Glenda Wolff y Francis Dirks

Nietonan manera yiu:Francis Wolff
Nelson Wolff y Itza Werleman

Rumanan: Claudio "Codochi" y Annie Wolff, Kelly y Famia
Vdo: Hose "Joy" y + Bertha Wolff, Tromp y Famia
Juancito "Juanquito"y Ika Wolff, Kelly y Famia
+ Filomena "Mena" y Frans Giel, Wolff y Famia
Josef "Cheppy" y Betty Wolff, Figaroa y Famia
Maria Wolff y Thomas Giel y Famia
Thomas "Tommy" y Lourdes Wolff, Pontilius y Famia
Pedro "Buchi" y Nuris Wolff, Hernandez y Famia

Ruman di Crianza:
Juan "Juan Por" y Martina Henriquez, Kelly y Famia
Florentino "Tin Tin" y Alejandra Giel, Pareja y Famia

Nieta y Nieto stima :
Suline Castaneda Flores y Elvis Peterson
Denny Castaneda Flores

Bisanietonan: Joshua y Gabriel Peterson

Omo y tantanan: Jose Henriquez y Famia
Vicente Henriquez
Nora y Chin Tromp y famia

Tur su sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, primo y primanan mucho pa menciona.

Amigo y Amiganan stima:
Marcia Chon-A-Loi y famia Flores
Mary Nicolaas y Famia
Sofia Maduro y Famia
Sonia y Verner Bakmeyer y Famia
Hugo Simmons y Famia
Ilza y Eugene Leañez y Famia
Martin y Juliana Henriquez y Famia
Oscar y Aleida Tromp y Famia

Ex coleganan di Holiday Inn Hotel y Westin Casino.

Bisiñanan: Beatriz Pontilius y Rufo Henriquez y Famia
Marina Henriquez y Famia

Demas famia: Wolff, Henriquez, Dirks, Castaneda Flores, Peterson, Giel, Kelly, Tromp, Figaroa, Pontilius, Hernandez, Pareja, Henriquez na Venezuela y Hulanda,
Black na Merca, Jacobs, Christiaans, Koolman, Reyes, Cristobal, Semeleer
Ta invita tur amigo, bisiña, famia y conocinan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 16 di Januari 2013 na Misa Santa Ana na Noord for di 2'or pa 3:45 di atardi tin oportunidad pa condoleer y despidi di nos defunto stima, sigui pa un respons. Saliendo pa 4:30 pa Santana Catolico na Noord.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana Diamars 15 di Januari 2013 di 7'or pa 9'or anochi.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamenta aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci.
Nos ta lamenta cu despues di acto di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





El dolor que dejas atras es inmenso, las lagrimas en abundancia, Pero siempre reinara y quedara por siempre en nuestros corazones el Amor
Que nunca dejastes de darnos ni en los últimos momentos de tu vida Descanza en Paz, que alla, te espera nuestro Señor con los brazos abiertos
Cu honda pena y conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Editha Virginia Arambatzis Perez Martha

21 May 1932 - 11 January 2013

Na nomber di su querido Esposo:
Nicolas Arambatzis Alexandri

Mayornan: + Madoei y +Emilio Martha

Yiunan: Lilian Rodriguez Arambatzis Esposo Freddy
Robby Arambatzis
Mayra Arambatzis
+Victor Arambatzis Viuda Maria Teresa Irizarri
Sandra Saavedra Arambatzis Esposo Ricardo
Ana Arambatzis
Ernesto Arambatzis
Nietonan:Natasha - Freddy – Sasha - Manuel
Vanessa - Vensly
Victor (Merca)
Nicolas - Victoria (Merca)
Alexandra - Jonathan (Chile)
Cristian - Claudia (Venezuela)
Bisnietonan:
Zacharias – Carolina – Isabela - Rebingkon
Rumannan:
+Selma Martha Jacobs
Lourdes Linders Martha Esposo Theo (Hulanda)
Freddy Martha (Hulanda)
Mildred Van der Aa Esposo Berrie
Myrna Tromp Martha
Judith Martha
Sobrino (a): Edmond Jacobs
Roland Jacobs (Hulanda)
Marcel Jacobs
Alfonso Linders Esposa Sharline
Huub Linders (Hulanda)
Peter Linders (Hulanda)
Elvin Martha (Hulanda)
Graciela Martha (Hulanda)
Ramon Van der Aa Esposa Claudette (Hulanda)
Carlos Van der Aa Esposa Laura (Hulanda)
Ramphis Tromp Esposa Vicky
Myrlene Tromp yiu Jeandrick
Manera Nieto (a) nan: Jose - Jesica -
Rooselin - Rosemary
Primo-Primanan: Na Aruba-Corsou
Comer-Compernan-Ihanan: Aruba-Corsou-Venezuela
Enfermera Personal: Paola Andrea Galeano
Amiga y Amigonan Stima: Na Venezuela-Aruba-Miami y Holanda
Famianan: Arambatzis-Rodriguez-Zedan-Smalley-Saavedra-Fernandez-Martha-Jacobs-Linders-Van der Aa-Tromp-Bryson-Croes-Irizarri-Mata y demás famia
Ta invita tur amigo-amiganan-bisiñanan-
Grupo di Oracion Maria Rosa Mistica
(Playa)-Famia di tur e
muchanan cu e la cuida na Fundacion Cuidami
Siñami y conocirnandeportistanan di RCA
y Aruba Juniors
pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diamars 15 di januari 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.
Oportunidad pa condolencia lo ta diadomingo 13 di januari 2013 di 6'or pa 8'or di anochi. Enbes di flor of krans un donacion pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia
E deseo di nos mama stima ta pa no bin na color pretu.



"Dios ta amor …….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
Di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Sarah Margaretha Maduro-Leest

Na edad di 81 aña
***23-12-1931 †10-01-2013**

Na nomber di su:
Casa: Jose Maduro

Yiunan: Russel Maduro
Sra. vda. Beatrix Sint Jago-Maduro y yiunan
†Frenky Maduro y yiunan
Miranda Maduro
Robert Maduro y Sandra Marval y yiunan
Angel Maduro
Andresito y Belinda Maduro-Peña y yiunan
Rita Maduro y Sunny Chandiramani y yiunan
Anthonito Maduro y yiu
Gregorio Maduro y yiu
Angelina Maduro y Rafael Gross y yiunan

Nieta y nietonan: Melissa y Mitchell, Shereldine y Kimberly, Rosandra y Cassandra, Alexandra, Kevin y Brendan, Dyane y Riteshka, Randell y Resef, Allan, Berlishka

Su preti wowo di cas: Jayden

Bisanieto (a)nan: Jayden, Christopher, Rosquiela

Mama: †Catharina Leest-Tromp
Tata: †Cletano Leest

Rumannan: Aura Rodriguez-Leest y famia na Hulanda
†Chidon Cameron-Leest y famia
†Maria Franken-Leest y famia
†Carmita De'Isle-Leest y famia
†Capi y Chichi Leest-Werleman y famia

Swa y cuñanan: Luis Maduro y famia
Basilio Maduro
†Sixto y †Pina Maduro y famia
Celedonia Kelly-Maduro
Comer y compernan, prima y primonan, ihanan, bisiña, amigo y conocirnan
Demas famia: Maduro, Leest, Tromp, Sint Jago, Marval, Peña, Chandiramani, Wiersma, Gross, Cameron, De'Isle, Franken, Werleman, Dirksz, Schmidt, Kelly, Farro, Coffie, Henricus, Jacobs, Rodriguez, Ridderstaat, Gomez, Wolff, Figaroa, Everon, Dania, Rosa, Albertsz, Koolman, Croes, Wernet, Dirksen, Rasmijn y demas famia na Hulanda, Curacao y Surinam.
Ex- miembronan di Kibrahacha
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 14 di januari 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana na Playa, Boerhavenstraat.

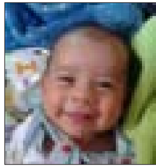
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 12 di januari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos
por a lubida algun familiar.



" Hesus a bisa e disiplenan:
Laga e muchanan bini cerca mi, no kita nan di bini,
pasobra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan. "
Mateo 19:13-15

A bay sosega den braza di Señor nos angelito stima:



Jerald Junior Berkley
mihor conoci como: "JJ"

Na nomber di su:

mama: Joyceline Boekhoudt

tata: Gerald Berkley
rumannan: Ivan, Ivy
welanan: Annagaly Boekhoudt
Gemma Lamper

welonan: Juan Boekhoudt
Elias Berkley

bisawelonan: Pedro S.E. "Piet" Berkley

bisawelanan: Lucila Boekhoudt
Maria Kock
Olga Louise Does
Tanta y omonan: Joyce-Anne Boekhoudt y famia
Johaila Boekhoudt
Erica Henriquez y famia
Jomar Boekhoudt
Brian Berkley
y demas tanta y omonan
primo y primanan, tanta y omonan grandi,
coleganan di e mayornan na: Brickell Bay,
Tomatoe Charlie
famia: Berkley, Boekhoudt, Lamper, Pieternella, Dirksz, Croes, Maduro, Kock, Solognier, Jacopucchi, Does y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 14 januari 2013 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E angelito lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Cumana.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul"
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sadness we announce the passing away of our beloved



Emanuel Lewis
***16-12-1952 †10-01-2013**

Date and place of Funeral will be announced later

Quota Club ta conscientisa grandi y chikito

Cuida bo oido durante temporada di Carnaval



Sra. Yvy Simon, ilustrando mensahe di Quota den Bacchanal y Sr. Chibi van der Hans di revista Bacchanal



Marienne Arends representante di Valero y Gladys Kock Presidente di Quota



Sr. Papito Comenencia vocero Policial y Gladys Kock Presidente di Quota

ORANJESTAD – Quota Club hunto cu un grupo di diferente instancia den comunidad ta conscientisa grandi y chikito ariba cuido di oido. Specialmente durante temporada di Carnaval, caminda musica duro ta wordo toca. Quota Club a yama un conferencia unda Service Director Stella Montsanto a splica con pa conscientisa e parti importante aki cu ta e cuido di nos oido.

"Durante e ultimo 25 añanan refineria Valero a sa di sostene nos pa por haya earplugs y e aña aki esey tambe tabata e caso," segun Ivy Simon di Quota Club.

Na 2010, WEB Aruba NV a regala e prome earplugs pa e muchanan di Quota. Segun Asja Dongen, vocero di WEB Aruba NV, nan ta masha contento di por yuda y contribui cu e donacion aki. E aña aki WEB a trece un tipo di earplug nobo pa muchanan y asina tambe a splica con pa uza nan durante temporada di Carnaval y asta por sigui uza nan despues.



Sra. Asja Dongen vocero di WEB Aruba NV

Marienne Arends di Valero a splica cu e apoyo di pueblo ta grandi pa Quota, cu ta haci cu Valero y WEB ta sigui contribui cu Quota.

Quota a haci entrego di earplugs na vocero Policial, Sr. Papito Comenencia, kende tabata hunto cu Comisario di Polis Sra. Trudy Hassell.

"Pa e ultimo añanan Quota ta entrega earplugs na Cruz Cora, ta importante pa e miembronan voluntario di Cruz Cora haci bon uzo di esaki. Ademas nan tin extra earplugs pa asina facilita tambe otro muchanan den parada cu no tin", Papito Comenencia a bisa.

Tambe un acuerdo a wordo cera entre Quota y Sr. Chibi van der Hans di revista Bacchanal cu lo coopera pa Quota su mensahe di conscientisacion tambe haya un espacio den e revista.

Finalmente, Sra. Gladys Kock, Presidente di Quota a gradici tur miembro di Prensa, Valero, WEB, Bacchanal pa nan cooperacion y a bisa cu e earplugs nan ta wordo bendi na 1,00 florin durante paradanan di Carnaval y e placa cu ta wordo recauda lo wordo duna bek na comunidad.❑



Sra. Yvy Simon di Quota Club

BON DIA Aruba

DOCTOR na WARDA

ORANJESTAD

14 January
Dr. v/d Linde

Botica na warda

ORANJESTAD:
Botica Oduber Tel: 582-1780

SAN NICOLAAS:
Botica San Nicolas Tel: 584-5712

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



Jan. 14 Horizon
Jan. 15 Eclipse

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 12 34 35 02 06 — Letter H — Joker 30

12 Januari 2013

TIC TAC TOE

16-17-02-09-21-15-08

CATOCHI	BIG 4	ZODIAC
7127 6050 2967	7770	0169 Gemini

DIARIO	KORSOU	Super
2916 5098 3902	2151 4476 7670	4647

LOTTO DI DIA: 05-10-26-22-17

13 Januari 2013

TIC TAC TOE

02-13-05-12-11-21-09

CATOCHI	BIG 4	ZODIAC
8366 5309 8720	9793	4230 Acuario

DIARIO	KORSOU	Super
6368 8004 8015	6001 9463 2043	1089

Sto. Domingo

LOTTO DI DIA: 06-09-13-17-20

MINI MEGA: 10 26 28 30 — 07 Mini Mega

Florida Lottery — 3 Million in prices — Januari 5 2013 — 8-19-21-23-36-40-x4

MEGA MILLIONS — 47 Million in prices — Januari 4 2013 — 1 - 2 - 23 - 25 - 55 » 39

HOROSCOPO

Aries — March 22 - April 20

Lo bo haci bon negoshi y compra pa e periodo aki. Lo bo sinti bo mes mas inspira sentimentalmente door un pareha di amante cu ta mantene nan pasion bibo. Numbernan p'awe: 11, 13, 26 y 38.

Taurus — April 21 - Mei 21

Bo ta haya y disfruta di amor cu tanto bo ta merece. E relacion cu bo ta bibando ta marcha bon. No lag'e bay perdi cu sospecha ni desconfiansa. Numbernan p'awe: 27, 33, 41 y 48.

Geminis — Mei 22 - Jun 22

Tin un otro onda di renobacion intenso dentro di bo bida afectivo. Pone bo capacidad intelectual traha y laga rason guia bo pasonan. Aunke tin dificultad, enfrenta nan. Numbernan p'awe: 9, 11, 24 y 38.

Cancer — Jun 23 - Jul 22

Bo bida amoroso ta crece y lo revitalisa. E influencianan planetario cu ta envolvebo lo yudabo defini bo mes sentimentalmente y ponebo riba e caminda corecto. Numbernan p'awe: 14, 23, 21 y 28.

Leo — Jul 23 - Aug 23

Lo bo diferencia entre berdad y mentira. Nan no lo por gañabo. Mientras cu bo no confundi constancia cu terkedad, nada tristo lo pasa den bo relacion. Numbernan p'awe: 3, 16, 27 y 38.

Virgo — Aug 24 - Sept 23

Un situacion complica lo keda resolvi. Felizmente bo ta den un tono receptivo y noticianan cu ta yegando ta bon, aunke inicialmente bo ta desconcentra un tiki. Numbernan p'awe: 14, 13, 27 y 48.

Libra — Sept 24 - Oct 23

Lo bo Sali bon di un conversacion dificil. Purba di distrae bo mes awe nochi cu famia of bon amigonan y mantene e comunicacion atraves di distancia. Numbernan p'awe: 9, 13, 27 y 38.

Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Tin un biahe cu pronto lo ta na caminda. Awo a cuminsa cu un etapa feliz y den bo panorama afectivo lo nace compromisonan amoroso, pareha y unionnan liber di tur tipo. Numbernan p'awe: 17, 13, 31 y 51.

Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Lo bay tin un etapa di realisacionnan sentimental. No decai den bo entusiasmo aunke ta parce negativo. Bo signo ta spontaan, jovial y optimista. No perde e frescura ey. Numbernan p'awe: 7, 19, 28 y 38.

Capricornio — Dec 22 - Jan 20

No laga bo mes influi pa comentarionan. Amor y bida ta rekeri un actitud mas fresco di bo parti pa bo por disfruta integralmente y no laga bo mes envolve pa nada negativo. Numbernan p'awe: 5, 11, 21 y 38.

Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Luna den bo signo, cuidao cu papelnan cu bo firma y palabranan cu bo ta bisa. Probecha e energia di bo planeta Urano, directo pa disfruta bida den su totalidad. Numbernan p'awe: 3, 15, 21 y 42.

Pisces — Feb 19 - Mar 20

Prepara bo mes pa ricibi sorpresanan grato. Trata di tur manera pa compronde bo pareha y miho y lo bo wak con bo realidad sentimental ta adkiri calidad. Numbernan p'awe: 4, 16, 25 y 54.



Edilienne Tromp a keda corona como Reina Infantil di Noord



Cu un sonrisa riba cara Edilienne a sali padilanti como Reina Infantil di Noord.



Reina Infantil di Noord, Edilienne Tromp den compania di Prins Gangam y Pancho Style.

Den un Centro di Bario Noord bastante yen, e publico presente a cera conoci cu nan reina Infantil cu lo bay representa e bario den Eleccion di Reina Infantil pa Aruba su Carnaval.
El'a keda den persona di e hobencita Edilienne Tromp.
Como prome finalista a keda Keylie Ann Eckmeyer, 2da finalista Isis Maduro, 3era finalista Raynoushka Wever y di 4 finalista Mary Ann Correa.
Edilienne lo bay habri e parada di Mucha na Noord cu lo bay tuma luga diasabra, dia 2 di februari proximo.❑



Momento cu a scoge e prome finalista.



Riba escenario di Centro di Bario Noord por mira e nervio entre e hobencitanan. Ken lo bira reina?

Zue-Jean Croes a bira Reina Infantil di Dakota





Simultaneamente cu e eleccion di Reina Infantil di Noord, a tuma luga esun di e districto di Dakota.
E resultadonan ta como lo siguiente. Prome finalista a keda den persona di Oriana Perez y como segunda finalista a keda Daryleen Wever. Como Reina Infantil di Dakota a keda corona Zue-Jean Croes. ❑



Hunto cu prome finalista Oriana Perez.

BON DIA Aruba



Queen Izi y King Size ta Calypso y Roadmarch Monarchs Infantil y Hubenil















Diasabra ultimo a tuma luga e festival di Calypso y Roadmarch infantil y hubenil. E resultadonan ta como lo siguiente:
Rookie: Jayleen Croes, Princess Jay.
Popular: Izellah Ruiz, Queen Izi.
Best Costume: Tashanira Rasmijn "Tasha Style"
Den di 3er luga a keda Priscilla Quandt, Lady Shake It Up cu su cancion Shake With Me.
Na 2do luga a keda Jayleen Croes, Princess Jay, cu su cancion Hunto Cumi.
Ganado di Roadmarch Infantil tabata Izellah Ruiz, Queen Izi, cu su cancion Push Back.
Queen Izi tambe a sobresali den Calypso cu su cancion I Love Aruba y a keda corona como Calypso Queen.
Pa loke ta e categoria Hubenil, Joshua Bryson, King Size, a keda corona como Calypso King cu su cancion Ay Ki mi ta worry.

King Size tambe a keda corona como Roadmarch King cu su cancion 59 Hit The Floor.
Un pabien na e ganadonan. Riba e combinacion di foto por tira un bista riba e show cu a tuma luga den Joe Laveist.❑

7 banda y 19 cantante lo participa den Festival di Tumba 2013

Diabierna anochi tabata un anochi hopi ameno na Hofi Chona, caminda participantenan pa Festival di Tumba 2013 a reuni pa asina inscribi y saca lot entre nan.
Tin un total di 7 banda y 19 cantante cu lo bay participa den e festival.
Pa awor aki tin lista di e bandanan cu lo bay participa cu ta como lo siguiente:
1. Pleasure cu 3 cantante
2. Papito y Biba Lekker Band cu 1 cantante
3. Takla cu 2 cantante
4. Rincon Boyz cu 3 cantante
5. D'licious cu 6 cantante
6. Zeta band cu 1 cantante
7. Robert y SBS cu 3 cantante
Comision di Tumba kier recorda tur cantante, cu tur informacion di e letra nan mester wordo entrega prome cu diabierna 18 januari 2013 na oficina di SAC.
Despues di dia 18 januari 2013 no lo haci cambio mas.❑



Mas di mil mucha tabata riba pia den e ballonenoptocht na San Nicolas

Pa 1or di merdia, e Parada di Blaas a sali for di Joe Laveist Ballpark y ta tuma mesun ruta cu Parada di Mucha di San Nicolas











Pa di 17 aña consecutivo Magaly Regales, Janine Rodriguez, Alexander Chong hunto ta forma e comite organisado bou nomber di Kisha Fantasy cu tin e tarea pisa di organisa e parada pero tambe e parada di luz na San Nicolas.

TBS Brassband a habri e parada manera ta tradicion. Siguientemente a haya TOB cu Youth Xtreme & Upgrade Music hunto cu 350 mucha. Grupo 2 ta Deja Kids & Jolly Kids compaña pa X-Lanz cu 200 mucha. Grupo Nos Futuro ta grupo nr. 3 cu 250 compaña pa NBO. Little Groovers ta e ultimo grupo cu 200 mucha y ta wordo compaña pa Le Groove.

Last Lap Band tabata den man di Eruption Band.

Parada di Blaas ta un tradicion di San Nicolas cu a cuminsa cu poco mucha, pero cu a sigui crece segun añanan a pasa. Aunke esaki ta un di e poco biahanan cu e parada aki tin asina poco grupo.

Continuacion Pagina 32



BON DIA Aruba



Continuacion di Pagina 31

Ta sinti falta di Champagne, pero tambe scolnan cu tur aña ta participa den e paradanan. E falta no tin nada di haber cu e organisacion, pero mas bien cu e preparacionnan cu ya caba a cuminsa pa Carnaval 60.
Pa loke ta e Parada di Luz San Nicolas ya caba tin gruponan cu a confirma nan participacion. Riba combinacion di potretnan por mira e ambiente cu a reina durante di e parada di Blaas na San Nicolas di ayera merdia.❑





















